German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance
CPG

KONRAD ADENAUER STIFTUNG

Europe in Review

ควาข่าวสาร อ่านเทรนด์ยุโรป

ฉบับที่ 11, พฤศจิกายน 2566

ส่งข่าวสารถึงคุณโดย CPG

สนับสนุนโดย KAS

THAMMASAT UNIVERSITY
GOETHE UNIVERSITÄT FRANKFURT AM MAIN
WESTFÄLISCHE WILHELMS-UNIVERSITÄT MÜNSTER

Asian Governance Foundation – AGF –
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

เรียน ท่านผู้อ่าน

ยินดีต้อนรับสู่ฉบับล่าสุดของ Europe in Review/Thailand Issue ด้วยการสนับสนุนจากมูลนิธิ Konrad Adenauer สำนักงานกรุงเทพฯ ซึ่งเราขอนำเสนอรายงานโดยละเอียดและสรุปข่าวเกี่ยวกับกิจการในยุโรปโดยมุ่งเน้นในประเด็นนี้เกี่ยวกับการเมืองภายในประเทศ หากคุณสนใจในข่าวเพิ่มเติมรวมถึงเรื่องการต่างประเทศโปรดพิจารณา[เวอร์ชันภาษาอังกฤษของ Europe in Review ในฉบับสมบูรณ์]

ด้วยความปรารถนาดีสำหรับการอ่านที่น่าสนใจจาก CPG และ KAS

Henning Glaser

บรรณาธิการบริหาร

เว็บไซต์: https://www.cpg-online.de, เฟซบุ๊ก: https://www.facebook.com/CPGTU

(transl. by nl)

Main Sections

- เรื่องเด่น - บรรณาธิการคัดสรร
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันตก
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออก
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออกเฉียงใต้
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปใต้
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปกลาง

เรื่องเด่น - บรรณาธิการคัดสรร

ยุโรปแตกแยกในเรื่องของความขัดแย้งระหว่างอิสราเอลและปาเลสไตน์

สหภาพยุโรปได้พยายามแสดงความเป็นเอกภาพทางการเมืองเกี่ยวกับความรุนแรงที่เลวร้ายที่สุดในความขัดแย้งระหว่างอิสราเอลและปาเลสไตน์มานาน หลายทศวรรษ. [TheNewArab] [The Guardian]

หลังเกิดเหตุโจมตีอย่างโหดเหี้ยมของกลุ่มฮามาสเมื่อวันที่ 7 ตุลาคม ซึ่งคร่าชีวิตชาวอิสราเอลไปมากกว่า 1,400 ราย และการตอบโต้ของอิสราเอล Oliver Varhelyi, ประกาศระงับความช่วยเหลือทั้งหมดแก่ชาวปาเลสไตน์ โดยกล่าวว่า "ไม่มีธุรกิจตามปกติ" Varhelyi ได้รับการเสนอชื่อให้ดำรงตำแหน่งโดยนายกรัฐมนตรีฮังการี Viktor Orban, พันธมิตรที่แข็งแกร่งของนายกรัฐมนตรีอิสราเอล Benjamin Netanyahu. [Reuters]

รัฐบาลหลายประเทศเตือนอย่างรวดเร็วว่าอย่าตัดความช่วยเหลือเพื่อทำลายพลเรือนชาวปาเลสไตน์ และตั้งคำถามว่าคณะกรรมาธิการมีอำนาจในการตัดสินใจดังกล่าวหรือไม่ สเปน โปรตุเกส ลักเซมเบิร์ก และไอร์แลนด์ ส่งเสียงสนับสนุนต่อสาธารณชนในขณะที่ประเทศอื่น ๆ ส่งเสียงด้านหลัง รอยเตอร์อ้างตามที่นักการทูตกล่าว อิสราเอลได้สังหารชาวปาเลสไตน์มากกว่า 8,000 คนในการทิ้งระเบิดฉนวนกาซาในช่วงไม่กี่สัปดาห์ที่ผ่านมาตามรายงาน

ของกระทรวงสาธารณสุขของดินแดน. [Reuters] [TheNewArab] [TheEconomist]

"ความเข้าใจของเราคือไม่มีพื้นฐานทางกฎหมายสำหรับการตัดสินใจฝ่ายเดียวในลักษณะนี้โดยกรรมาธิการแต่ละคน และเราไม่สนับสนุนการระงับความช่วยเหลือ" โฆษกกระทรวงการต่างประเทศของไอร์แลนด์หลังการประกาศของ Varhelyi

ไอร์แลนด์ได้ประกาศว่าจะให้เงินช่วยเหลือจำนวน 13 ล้านยูโรสำหรับความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมของปาเลสไตน์ [The Independent] [Reuters]

นักการทูตระดับสูงของสหภาพยุโรป Josep Borrell, กล่าวว่าเขาสนับสนุนการเรียกร้องเมื่อวันที่ 23 ตุลาคมโดยเลขาธิการสหประชาชาติ Antonio Guterres สำหรับ "การหยุดชั่วคราวด้านมนุษยธรรม" และเสริมว่าจะทำให้ผู้นำมีเวลามากขึ้นในการเจรจาปล่อยตัวประกันกว่า 200 คนที่ถูกกลุ่มฮามาสจับเป็นเชลย

จุดยืนของสหภาพยุโรปขัดแย้งกับสหราชอาณาจักรและสหรัฐอเมริกา, ซึ่งทั้งสองได้ออกมาเรียกร้องให้หยุดยิงจนกว่าตัวประกันทั้งหมดที่ฮามาสจับได้จะได้รับการปล่อยตัว. ในบรรดารุ่นใหญ่ทางการเมืองของสหภาพยุโรปฝรั่งเศสได้สนับสนุนการหยุดยิงชั่วคราวในขณะที่เยอรมนียังไม่ได้ทำเช่นนั้น [DailyMail] [Reuters]

ไม่มีการระงับความช่วยเหลือ

เพียงไม่กี่ชั่วโมงหลังจากการให้ความเห็นของ Varhelyi Borrell ความช่วยเหลือดังกล่าวจะไม่ถูกระงับเนื่องจาก "การลงโทษชาวปาเลสไตน์" จะทำลายผลประโยชน์ของสหภาพยุโรป ต่อมาอียูได้เพิ่มเงินทุนด้านมนุษยธรรมเป็นสามเท่าให้กับฉนวนกาซา

คณะกรรมาธิการยุโรปกล่าวภายหลังการให้ข้อมูลของ Varhelyi ว่า ได้ดำเนินการเพียงฝ่ายเดียวโดยไม่ได้รับความเห็นชอบจากหัวหน้าคณะกรรมาธิการ Ursula von der Leyen. สมาชิกรัฐสภาอียูกว่า 70 คนเรียกร้องให้ถอดถอนเขาออกจากตำแหน่งทันที [TheNewArab]

ความระส่ำระสายของสหภาพยุโรปสะท้อนให้เห็นถึงความแตกแยกที่ยาวนานภายในกลุ่ม 27 ที่แข็งแกร่งเหนือความขัดแย้งระหว่างอิสราเอลและปาเลสไตน์ เยอรมนีและออสเตรียกล่าวว่าพวกเขากำลังระงับความช่วยเหลือด้านการพัฒนาให้กับชาวปาเลสไตน์ในขณะที่ประเทศอื่น ๆ เช่น อิตาลีกล่าวว่าการระงับความช่วยเหลือของพวกเขาไม่ได้ขึ้นอยู่กับการหารือ [Reuters]

ยุโรปเป็นหนึ่งในแหล่งความช่วยเหลือหลักในดินแดนปาเลสไตน์ที่อิสราเอลยึดครองซึ่งสหประชาชาติประมาณการว่าประมาณ 2.1 ล้านคนต้องการความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมในหมู่พวกเขา 1 ล้านคน [Reuters]

ประเทศในยุโรปยังแตกแยกตามข้อเสนอของสหประชาชาติของจอร์แดนและอาหรับสำหรับ "การหยุดยิงเพื่อมนุษยธรรม" สหราชอาณาจักรเ ยอรมนีและรัฐตะวันตกอื่น ๆ ประกาศงดเว้นบนพื้นฐานที่พวกเขาไม่ได้ตั้งชื่อฮามาสหรือประณามการโจมตีเมื่อวันที่ 7 ตุลาคม ฝรั่งเศสสนับสนุนการเคลื่อนไหว ภายหลังการดำเนินคดีเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส Nicolas de Rivière กล่าวว่านี่เป็นเพราะ

"ไม่มีอะไรที่แสดงให้เห็นถึงเหตุผลที่สมควรในการสังหารพลเรือน" [UN]

Von der Leyen criticised

ประธานคณะกรรมาธิการยุโรป Ursula Von der Leyen ถูกวิพากษ์วิจารณ์จากความคิดเห็นของเธอเกี่ยวกับความขัดแย้งระหว่างอิสราเอลและปาเลสไตน์ Von der Leyen กล่าวว่า "อิสราเอลสามารถพึ่งพาสหภาพยุโรปได้" และในวันรุ่งขึ้นก็แสดงการสนับสนุน "สิทธิของอิสราเอลในการปกป้องตนเองจากผู้ก่อการร้ายฮามาส โดยเคารพกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศอย่างเต็มที่" [TheNewArab]

หลังการหารือกับนายกรัฐมนตรีอิสราเอล Benjamin Netanyahu, von der Leyen ได้แสดงความเห็นอกเห็นใจต่อรัฐบาลอิสราเอล "โดยไม่เน้นย้ำถึงความจำเป็นในการเคารพกฎหมายระหว่างประเทศและใช้ความยับยั้งชั่งใจ" ตามรายงานของประธานาธิบดีไอร์แลนด์ Michael D. Higgins. [BBC News] [Euronews] [Euronews] [Euronews] [Financial Times]

Higgins วิพากษ์วิจารณ์ความเห็นของ von der Leyen ว่า "ไร้ความคิดและประมาท" กล่าวในการประชุมสหประชาชาติที่กรุงโรม Higgins กล่าวว่าการสนับสนุนด้านเดียวของเธอสำหรับอิสราเอลนั้นไม่เป็นประโยชน์และ "เธอไม่ได้กล่าวแทนไอร์แลนด์" [The Irish Times] [The Irish Times]

เอกอัครราชทูตอิสราเอลประจำไอร์แลนด์, Dana Erlich, กล่าวหา Higgins ว่าทำการเผยแพร่ข้อมูลที่ผิดเกี่ยวกับความขัดแย้ง [BBC News] [BBC News]

นายกรัฐมนตรีไอร์แลนด์ Leo Varadkar บอกกับผู้นำอียูว่าอิสราเอลต้องไม่สร้างความสับสนให้กับชาวปาเลสไตน์ผู้บริสุทธิ์ต่อกลุ่มฮามาส เขายังกล่าวอีกว่า that ความคิดเห็นเกี่ยวกับความขัดแย้งของ von der Leyen "ขาดความสมดุล" [The Irish Times] [Breakingnews.ie]

การประท้วงประท้วงเพื่อสนับสนุนปาเลสไตน์

ผู้คนหลายหมื่นคน ประท้วงบนถนนทั่วโลกเมื่อวันที่ 13 ตุลาคม เพื่อสนับสนุนชาวปาเลสไตน์

เมื่อวันที่ 28 ตุลาคมในลอนดอน ตำรวจปะทะกับผู้ประท้วงในขณะที่ประมาณครึ่งล้านคนลงถนนเพื่อเรียกร้องการหยุดยิงในสงครามอิสราเอล - ฮามาส ผู้ประท้วงรวมตัวกันพร้อมป้ายและโปสเตอร์และจุดพลุสีแดงและสีเขียว ฝูงชนเริ่มรวมตัวกันใกล้สะพานกาญจนาภิเษก ถือป้ายที่มีข้อความว่า "ฉนวนกาซา หยุดการสังหารหมู่" และ "ปาเลสไตน์เสรี ยุติการยึดครองของอิสราเอล" [MSN]

การประท้วงเกิดขึ้นทั่วประเทศ รวมถึงกลาสโกว์และแมนเชสเตอร์ ซึ่งมีผู้คนหลายพันคนมารวมตัวกัน มีการชุมนุมที่คล้ายกันในหลายเมืองในยุโรป [MSN]

ขณะที่เยอรมนีและฝรั่งเศสสั่งห้ามการประท้วงประท้วงสนับสนุนชาวปาเลสไตน์ ทั้งสองประเทศซึ่งเป็นที่ตั้งของชุมชนชาวยิวและมุสลิมที่โดดเด่นที่สุดของสหภาพยุโรปได้ปราบปรามกลุ่มผู้

สนับสนุนปาเลสไตน์เพื่อหยุดยั้ งความวุ่นวายในที่สาธารณะและป้องกันการต่อต้านการแบ่งแยกดินแดน [Reuters]

(cqk-gdb-md-mrd/gc, transl. by nl)

ยูเครนติดตั้งขีปนาวุธพิสัยไกลขณะที่รัสเซียเพิ่มการโจมตีทางตะวันออก

การสู้รบทวีความรุนแรงขึ้นตามแนวรบเมื่อการรุกรานยูเครนของรัสเซียผ่านพ้น 600 วันในเดือนตุลาคม

รัสเซียเปิดฉากโจมตีทางตะวันออกของเมือง Donbas ใน Avdiivka อย่างทะเยอทะยาน ด้วยผลลัพธ์ที่ดูเหมือนจะหายนะ แม้ว่ายูเครนจะถูกบังคับให้หยุดปฏิบัติการในภาคใต้เพื่อรับมือกับการโจมตีครั้งใหม่ แต่มีหลักฐานบ่งชี้ว่าเคียฟกำลังทวีความรุนแรงขึ้นทางตะวันตกเฉียงใต้ Kherson

ในขณะเดียวกันยูเครนได้ติดตั้งขีปนาวุธพิสัยไกลที่เพิ่งซื้อมาใหม่เพื่อทำลายล้างการบินของรัสเซีย ในขณะเดียวกันทั้งสองฝ่ายก็กังวลมากขึ้นเกี่ยวกับคลังอาวุธของพวกเขา

รัสเซียเปิดฉากโจมตีอย่างรุนแรง Avdiivka

ในฉากที่เป็นลักษณะของสงคราม กองกำลังรัสเซียได้เปิดการโจมตีครั้งใหญ่ต่อเมืองที่มีป้อมปราการอีกแห่งหนึ่งทางตะวันออกของยูเครน

Avdiivka เป็นการตั้งถิ่นฐานแนวหน้านับตั้งแต่รัสเซียบุกรุกยูเครนครั้งแรกในปี 2014 เมืองนี้เป็นสถานที่ของการต่อสู้ที่รุนแรงระหว่างกองกำลังยูเครนและกลุ่มแบ่งแยกดินแดนที่ได้รับการสนับสนุนจากรัสเซียในปี 2014, 2015 และ 2017 เนื่องจากตำแหน่งที่สำคัญทางยุทธศาสตร์ ตั้งอยู่เพียง 10 กิโลเมตรจากเมือง Donetsk, ซึ่งทำหน้าที่เป็นเมืองหลวงของ เมืองที่ถูกเรียกว่า Donetsk People's Republicซึ่งเป็นรัฐที่รัสเซียควบคุมซึ่งก่อตัวขึ้นทางตะวันออกของ Donbas

ในช่วงเริ่มต้นของการรุกรานยูเครนอย่างเต็มรูปแบบของรัสเซียในปี 2022 กองกำลังของมอสโกสามารถรุกคืบไปทางทิศเหนือและทิศใต้ของ Avdiivka, โดยมีจุดประสงค์เพื่อโอบล้อมและจับมัน แต่การโจมตีของรัสเซียในเมืองนั้นล้มเหลวในการสร้างผลลัพธ์ที่มีความหมาย ตามที่ *Europe in Review* ได้รายงานก่อนหน้านี้ว่าการโจมตีขนาดใหญ่ครั้งสุดท้ายในเมืองในเดือนกรกฎาคมจบลงด้วยความล้มเหลว [BBC] [Europe Monthly August 2023] [Guardian] [Washington Post]

อย่างไรก็ตาม การโจมตีเมื่อเดือนที่แล้ว Avdiivka มีขนาดใหญ่กว่ามากในขอบเขต

เมื่อวันที่ 11 ตุลาคม รถหุ้มเกราะขนาดใหญ่ของรัสเซียพยายามโจมตีตำแหน่งยูเครนรอบเมือง การโจมตีครั้งนี้เป็นปฏิบัติการอาวุธผสมที่ใหญ่ที่สุดของรัสเซียนับตั้งแต่การโจมตีเมืองใกล้เคียงที่ล้มเหลวในเมือง Vuhledar เมื่อเดือนกุมภาพันธ์และมีนาคม 2566

รายงานระบุว่ารัสเซียได้ส่งกองพลแปดกองพลเพื่อเข้ายึดครองนิคมที่ถูกทำลายมากขึ้นในขณะที่ยูเครนถูกบังคับให้เปลี่ยนหน่วยหุ้มเกราะบาง ส่วนจากการตอบโต้ทางใต้เพื่อเติมเต็มการป้องกันของ Avdiivka การโจมตีครั้งนี้รุนแรงที่สุดระหว่างวันที่ 11 ตุลาคมถึง 20 ตุลาคม โดยรถหุ้มเกราะและการบินของรัสเซียทำงานควบคู่กันเพื่อทำลายเมือง

Avdiivka เป็นสถานที่ที่ยากสำหรับทั้งสองฝ่าย ทางทิศเหนือของเมืองถูกครอบงำด้วยกองดำลังที่เรียกว่า “the Terikon”, และตำแหน่งยูเครนได้รับการเสริมกำลังอย่างดีตั้งแต่ปี 2014 The Terikon การเคลื่อนไหวที่ซับซ้อนของรัสเซียรอบภาคเหนือของAvdiivka, ในขณะที่ได้รับคำสั่งให้ระงับมันเกือบจะเทียบเท่ากับโทษประหารชีวิตท่ามกลางการโจมตีด้วยโดรนและการโจมตีด้วยปืนใหญ่ที่ดำเนินการโดยทั้งสองฝ่าย

ทุ่งโล่งกว้างที่ล้อมรอบ Avdiivka ทำให้การตอบโต้ของยูเครนมีความเสี่ยงในทำนองเดียวกันเนื่องจากรัสเซียยังคงได้เปรียบในปืนใหญ่ การโจมตีของรัสเซียประสบความสำเร็จในการขับไล่กองกำลังยูเครนออกจากกองบังคับให้พวกเขาย้ายไปยังตำแหน่งที่ป้องกันได้มากขึ้นในบริเว ณใกล้เคียง Avdiivka Coke Plant กองกำลังรัสเซียยังรุกคืบเข้ามาทางใต้โดยยึดทุ่งนาหลายแห่ง ความก้าวหน้าเพิ่มเติมในขณะนี้ถูกหยุดโดยกองหลัง Avdiivka ตอนนี้เป็นโซนที่ร้อนแรงที่สุดในแนวหน้าและการต่อสู้ยังคงดำเนินต่อไปในเดือนพฤศจิกายน

ในเหตุการณ์ที่เป็นสัญลักษณ์ของการต่อสู้โดยรวมธงชาติรัสเซียที่อยู่ที่ Terikon ถูกทำลายโดยโดรนยูเครนเพียงไม่กี่ชั่วโมงต่อมา [Associated Press] [BBC News] [Business Insider] [CNN] [Euronews] [Reuters] [Times] [Washington Post]

จนถึงตอนนี้ผู้เสียชีวิตในการต่อสู้ค่อนข้างมีอยู่ด้านเดียว

ยานพาหนะรัสเซียจำนวนมหาศาลถูกทำลาย วันแรกของการต่อสู้ในวันที่ 11 ตุลาคมทำให้เครื่องจักรดังกล่าวกว่า 50 เครื่องถูกทำลาย จำนวนการสูญเสียของรัสเซียที่ได้รับการยืนยันด้วยสายตาในรถถังและการขนส่งหุ้มเกราะได้เกินจำนวน 150 ซึ่งเป็นตัวเลขที่ไม่เคยเห็นมาตั้งแต่ปี 2022 วิดีโอถูกเผยแพร่อย่างกว้างขวาง ซึ่งแสดงให้เห็นว่าเสาของรัสเซียได้รับความเสียหายจากปืนใหญ่และทุ่นระเบิดโดยยานพาหนะที่พิการถูกโดรนห ยิบออกมา กระทรวงกลาโหมของอังกฤษระบุว่า ความสูญเสียเหล่านี้เป็นความสูญเสียที่เลวร้ายที่สุดที่รัสเซียประสบในการสู้รบเพียงครั้งเดียวในปีนี้ ในขณะเดียวกันจำนวนการสูญเสียยูเครนที่ได้สามารถยืนยันด้วยสายตายังคงอยู่ในระดับต่ำ

ตามที่ Royal United Services Institute ซึ่งเป็นสถาบันวิจัยในสหราชอาณาจักร, การต่อสู้ของ Avdiivka สนับสนุนชาวยูเครนตราบใดที่สัดส่วนผู้เสียชีวิตเหล่านี้ไม่เปลี่ยนแปลง อย่างไรก็ตาม การป้องกันไม่ให้รัสเซียก้าวหน้านั้นมาพร้อมกับต้นทุนของการชะลอตัวในแนวรบทางใต้ซึ่งยูเครนได้ดำเนินการตอบโต้อย่างรุนแรงต่อตำแหน่ง รัสเซียที่มีป้อมปราการอย่างดี ภาพของรถถัง Leopard 2 ที่ผลิตจากตะวันตกและยานพาหนะต่อสู้แบรดลีย์ใกล้ Avdiivka เป็นหลักฐานเพิ่มเติมว่ายูเครนถูกบังคับให้ย้ายกองกำลังเพื่อรับมือกับการโจมตีครั้งใหญ่ของรัสเซีย

ในขณะที่มอสโกไม่ประสบความสำเร็จในเป้าหมายจนถึงปัจจุบันและประสบกับความสูญเสียที่น่ากลัวประสบการณ์ของการต่อสู้ใน

เมืองที่คล้ายกันใ นเมืองทางตะวันออกของ Bakhmut และ Lysychansk แสดงให้เห็นว่ายูเครนเผชิญกับศัตรูที่หวงแหนซึ่งจะไม่ถูกขัดขวางโดยการทำลายเสาหุ้มเกราะทั้งหมด

ในทำนองเดียวกันรัสเซียจะจ่าได้ว่ายูเครนรักษากองกำลังของตนไว้ Bakhmut แม้จะมีสถานการณ์ทางยุทธวิธีที่เลวร้ายลง แต่การต่อสู้ก็ยืดเยื้อเป็นเวลาหลายเดือนแม่ในขณะที่ถูกคุกคามด้วยการล้อม การต่อสู้ใน Avdiivka แม้ว่าคำถามคือรัสเซียจะคงความเข้มข้นเท่าเดิมหรือไม่ และอัตราการเสียชีวิตจะยังคงอยู่ในความได้เปรียบของยูเครนหรือไม่ [Associated Press] [Atlantic Council] [BBC News] [Euronews] [Euractiv] [Forbes] [Guardian] [Reuters] [RUSI]

ยูเครนติดตั้งขีปนาวุธ ATACMS โจมตีกองทัพอากาศรัสเซีย

หลังจากถามมานานกว่าหนึ่งปีในที่สุดยูเครนก็ได้รับความสามารถที่สำคัญจากพันธมิตรและใช้มันทันทีเพื่อลงโทษกองกำลังรัสเซีย

การตอบโต้ของยูเครนใน Kherson ในภาคใต้และ Kharkiv ทางตะวันออกประสบความสำเร็จส่วนหนึ่งเนื่องจากการโจมตีคลังเสบียงของรัสเซียโดยใช้ระบบปืนใหญ่จรวด HIMARS ที่จัดหาโดยตะวันตก ตั้งแต่นั้นมากองกำลังรัสเซียได้ย้ายศูนย์กลางการจัดหาของพวกเขาออกจากช่วงของอาวุธยูเครน

ในขณะที่ขีปนาวุธล่องเรือเช่น Storm Shadow ทำให้ยูเครนมีความสามารถในการโจมตีระยะไกลที่ จำกัด สิ่งเหล่านี้จำเป็นต้องยิงจากอากาศซึ่งหมายความว่าสามารถตรวจจับได้โดยการป้องกันทางอากาศของรัสเซีย สิ่งนี้ทำให้กองกำลังยูเครนร้องไห้ออกมาสำหรับขีปนาวุธพิสัยไกล ในส่วนของรัสเซียใช้ Iskander ในบทบาทนี้เพื่อให้เกิดผลอย่างมากซึ่งเป็นแพลตฟอร์มที่ไม่มีคู่หูในคลังแสงยูเครน

ในที่สุดความปรารถนาของยูเครนก็ได้รับเมื่อเดือนที่แล้วเนื่องจากได้รับระบบขีปนาวุธ ATACMS จากสหรัฐฯ ขีปนาวุธเหล่านี้มีพิสัยทำการสูงสุด 165 กิโลเมตรและเป็นขีปนาวุธความเร็วสูงนั้นยากมากที่จะสกัดกั้น ในขณะที่ยูเครนได้รับสิ่งเหล่านี้จำนวนเล็กน้อยพวกเขาได้สร้างความเสียหายอย่างรุนแรงต่อกองทัพอากาศรัสเซียแล้ว

รัสเซียได้ใช้เมืองทางตอนใต้ของยูเครน Berdyansk เป็นฐานสำหรับเฮลิคอปเตอร์ สิ่งนี้เป็นที่รู้จักของเคียฟมาระยะหนึ่งแล้วแต่การโจมตีสนามบินนั้นเกินความสามารถของยูเครน เมื่อวันที่ 17 ตุลาคม ATACMS ถูกใช้กับ Berdyansk สนามบินและสนามบินใกล้เมืองตะวันออกที่ถูกยึดครองของ Luhansk. การป้องกันทางอากาศของรัสเซียไม่สามารถสกัดกั้นขีปนาวุธซึ่งทำลายเฮลิคอปเตอร์ 15 ลำและสร้างความเสียหายให้กับอีกหลายลำโดยใช้อาวุธยุทโธปกรณ์ การโจมตีครั้งนี้นับเป็นความสูญเสียในวันเดียวครั้งใหญ่ที่สุดที่เกิดขึ้นกับกองเฮลิคอปเตอร์ของรัสเซียในช่วงความขัดแย้ง เฮลิคอปเตอร์เหล่านี้สร้างความเสียหายอย่างมากต่อกองกำลังยูเครนในช่วงเริ่มต้นของการตอบโต้ทางใต้ในเดือนมิถุนายน

มอสโกอ้างว่าขีปนาวุธจะไม่มีผลต่อการทำสงครามและได้อ้างสิทธิ์ในการสกัดกั้นแล้ว แต่ไม่ได้ให้หลักฐาน [Associated Press] [BBC News] [Business Insider] [Drive] [Euractiv]

[Euronews] [Forbes] [Politico Europe] [Washington Post]

กองกำลังของเคียฟได้ยกระดับปฏิบัติการในภาคใต้ของ Kherson

กองกำลังรัสเซียและยูเครนปะทะกันข้ามแม่น้ำดนีเปอร์นับตั้งแต่ยูเครนยึดเมืองเคอร์ซอนได้อีกครั้งในเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2565 ยูเครนได้ทำการจู่โจมข้ามแม่น้ำเป็นเวลาหลายเดือนแล้ว โดยสามารถควบคุมเกาะหลายแห่งใน Dnieper delta. รัสเซียตอบโต้มักยิงเป้าหมายพลเรือนและทหารทั้งในและนอกเมือง Kherson แม้ว่าจะมีการโต้แย้งรายละเอียด แต่ดูเหมือนว่าขนาดและจำนวนการจู่โจมยูเครนเหล่านี้เพิ่มขึ้นในเดือนที่แล้ว

ในขณะที่รัสเซียอ้างว่าได้ขับไล่การยกพลขึ้นบก แต่กองกำลังยูเครนมีจุดยืนในอีกด้านหนึ่งของ Dnieper และได้คุกคามกองกำลังรัสเซียในหมู่บ้านของ Pischanivka, Pidstepne, Krynky และ Kozachi Laheri. แม้ว่าความยากลำบากด้านโลจิสติกส์ของการข้ามแม่น้ำขนาดใหญ่จะทำให้การรุกรานของยูเครนในภูมิภาคนี้ไม่น่าเป็นไปได้สูง แต่การจู่โจมก็เป็นเครื่องเตือนใจว่าไม่มีส่วนใดของด้านหน้าที่สามารถอธิบายได้ว่ายังเงียบ ไม่มีการสู้รบ [BBC News] [New York Times] [Newsweek] [Reuters]

ทั้งสองฝ่ายรั้งไว้สำหรับสงครามที่ยาวนาน

ในขณะที่สงครามดูเหมือนจะถูกกำหนดให้บดขยี้ในปี 2024 ทั้งสองฝ่ายดูเหมือนจะไม่มีความสามารถในการบรรลุเป้าหมายเชิงกลยุทธ์ ยูเครนไม่สามารถขับไล่กองกำลังรัสเซียออกจากพื้นที่ทางตอนใต้ของประเทศได้ในขณะที่รัสเซียล้มเหลวในการควบคุมภาคตะวันออกของยูเครน ในพื้นที่ Donbas ตอนนี้ทั้งสองฝ่ายเหลือเวลาเตรียมตัวสำหรับสงครามที่ยาวนาน

กองทัพรัสเซียแม้จะมีข้อบกพร่อง แต่ก็ยังคงหวงแหนและปรับตัวได้ แม้ว่าชัยชนะทันทีไม่น่าเป็นไปได้ แต่เครมลินมีมากเกินพอในรถถังสำหรับการต่อสู้ที่ยาวนาน ในขณะที่การผลิตอุปกรณ์ทางทหารยังคงแซงหน้าอัตราการขัดสี แต่การสืบทอดรถหุ้มเกราะโซเวียตจำนวนมากของประเทศทำให้มั่นใจได้ว่ารัสเซียจะยังคงลงสนามเป็นจำนวนมาก

อย่างไรก็ตาม การทำลายล้างสามารถมองเห็นได้ – รัสเซียยังคงใช้ระบบเก่าที่ดึงมาจากที่เก็บข้อมูลและยังคงรับสมัครนักโทษจำนวนมากเพื่อเติมเต็มตำแหน่ง ช่องว่างในการผลิตกระสุนกำลังถูกเติมเต็มด้วยเสบียงจากพันธมิตรเช่นเกาหลีเหนือและอิหร่านแม้ว่าเศรษฐกิจรัสเซียเริ่มยากที่จะสนับสนุน ความพยายามในการทำสงครามก็ตาม

คนแคระของกองทัพอากาศรัสเซีย แต่ต้องเผชิญกับเครือข่ายการป้องกันทางอากาศของยูเครนที่ซับซ้อนมากขึ้น ซึ่งจำกัดประสิทธิภาพของมอสโก ในขณะที่รัสเซียไม่สามารถก้าวหน้าไปไกลกว่านี้ใน Donbas ได้ แต่ก็ได้พิสูจน์แล้วว่าสามารถยึดครองดินแดนที่ครอบครองได้ในปี 2022

ในส่วนของยูเครนต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่ซับซ้อนมากขึ้น อุตสาหกรรมการป้องกันประเทศยังคงเล็กเกินไปและเปราะบางเกินไปที่จะจัดเตรียมกองทัพสำหรับการต่อสู้ระยะยาวกับคู่ต่อสู้ที่

ใหญ่กว่า. ในขณะเดียวกันโรงงานผลิตและคลังยานพาหนะของรัสเซียก็อยู่ไกลเกินเอื้อมสำหรับอาวุธใด ๆ ในคลังแสงของยูเครน

ด้วยรัสเซียมั่นใจว่าจะรักษาความได้เปรียบในด้านจำนวนปืนใหญ่และการบินยูเครนจะต้องพึ่งพาการสนับสนุนจากชาติตะวันตกในการยิงปืนและจัด หาระบบที่จำเป็นสำหรับการต่อรอง

รัสเซียได้กักตุนขีปนาวุธเพื่อโจมตีโครงสร้างพื้นฐานพลเรือนของยูเครนในช่วงฤดูหนาวนี้ ซึ่งเคียฟไม่สามารถหวังที่จะขับไล่ได้หากไม่มีระบบป้องกันภัยทางอากาศที่จัดหาโดยตะวันตก ด้วยการเลือกตั้งที่ปรากฏขึ้นในสหรัฐอเมริกาและการปะทุของสงครามระหว่างอิสราเอลและฮามาสในตะวันออกกลางการรักษาการสนับสนุนนี้จะเป็นคว ามท้าทาย

ในขณะที่มัเจตจำนงของยูเครนที่จะต่อต้านการยึดครองจะไม่สิ้นสุดลง การสิ้นสุดหรือการลดลงของการสนับสนุนจากตะวันตกจะประนีประนอมอย่างมากต่อตำแหน่งของยูเครน [Associated Press] [BBC News] [Euractiv] [Guardian] [New York Times] [Politico EUROPE] [Reuters]

(wb/pk, transl. by nl)

คำร้องแก้ไขสนธิสัญญาก่อให้เกิดความกลัวหากสหภาพฯจะกลายเป็นรัฐเหนือชาติ

เมื่อวันที่ 25 ตุลาคม คณะกรรมาธิการแห่งรัฐสภายุโรปได้ลงมติเห็นชอบรายงานเสนอแก้ไขสนธิสัญญาก่อตั้งสหภาพฯ โดยเรียกร้องให้ประเทศสมาชิกยุติการลงมติแบบเอกฉันท์และให้เงินสกุลยูโรเป็นอัตราแลกเปลี่ยนเดียวในสหภาพฯ

ข้อเสนอดังกล่าวที่ถูกหนุนโดยคณะกรรมาธิการกิจการรัฐธรรมนูญแห่งรัฐสภายุโรปส่งผลให้ Piotr Muller โฆษกของรัฐบาลโปแลนด์โกรธเคืองเป็นอย่างมาก โดยเขานั้นได้กล่าวผ่านการสัมภาษณ์ซึ่งออกอากาศบนโทรทัศน์ว่าแผนการดังกล่าวจะทำให้เกิด “การล้มล้างรัฐชาติ” และจะเป็น “จุดกำเนิดของรัฐเหนือชาติแห่งยุโรป”

Muller ประกาศว่าหากพรรค Law and Justice ซึ่งเป็นพรรคประชานิยมฝ่ายขวาที่ล่าสุดถูกปลดออกจากกการเลือกตั้งในโปแลนด์และเป็นพรรคการเมืองเดี่ยวที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในประเทศ ได้รับความเห็นชอบจากองค์กรบริหารต่างๆแห่งสหภาพยุโรป ทางพรรคคงจะคัดค้านข้อเสนอนี้ในรัฐสภาของโปแลนด์

การเปลี่ยนแปลงที่ขยายวงกว้าง

รายงานชี้ให้เห็นว่ามีการเปลี่ยนแปลงในข้อสนธิสัญญาจำนวน 267 ข้อ ภายใต้เหตุผลในการทำให้สหภาพมีความแข็งแกร่งขึ้น ข้อเสนอนี้ได้รับเสียงสนันสนุนจาก 5 ใน 7 พรรคแห่งรัฐสภายุโรป รวมไปถึงให้คณะมนตรียุโรปยุติข้อปฏิบัติในการลงมติแบบเอกฉันท์ในเรื่องต่างๆซึ่งรวมไปถึงการทหาร การเก็บภาษี และนโยบายการต่างประเทศ

โดยจะใช้หลักการเสียงส่วนใหญ่แทน ซึ่ง 2 ใน 3 ของประเทศสมาชิกให้ถือว่าเป็นร้อยละ 50 ของประชากรในสหภาพฯ ใน

ปัจจุบันคณะมนตรียุโรปกำหนดให้เสียงส่วนใหญ่ร้อยละ 55 ของประเทศสมาชิกเท่ากับร้อยละ 65 ของประชากร

ข้อเสนออื่นๆในรายงานมีรายละเอียดรวมไปถึงการเริ่มนำประชามติเข้ามาใช้ในสหภาพฯ เปลี่ยนชื่อคณะกรรมาธิการสหภาพยุโรปเป็น “คณะผู้บริหารแห่งสหภาพยุโรป” และให้เงินสกุลยูโรเป็นอัตราแลกเปลี่ยนเดียวในสหภาพฯ [TVP World]

Guy Verhofstadt หนึ่งในผู้จัดทำข้อเสนอเพื่อการแก้ไขสนธิสัญญาของสหภาพยุโรปและในฐานะสมาชิกผู้แทนรัฐสภายุโรปจากเบลเยี่ยมได้นำเสนอรายงานดังกล่าวเมื่อเดือนกันยายน และกล่าวว่ามาตราการนี้เป็นเรื่องที่จำเป็นสำหรับการขยายตัวของสหภาพในอนาคตจาก 27 เป็น 30 ประเทศสมาชิก

กระตุ้นให้ยุติการแบล็คเมล์

Daniel Freund หนึ่งในผู้จัดทำข้อเสนอเพื่อการแก้ไขสนธิสัญญาฯและในฐานะสมาชิกผู้แทนรัฐสภายุโรปจากเยอรมนี ยกเหตุการณ์การรุกรานในยูเครนเมื่อปี 2022 เป็นข้อโต้แย้งต่อคำวิจารณ์ในเรื่องการยุติให้ลงมติแบบเอกฉันท์ โดยกล่าวว่า “เราได้เห็นกันมาหลายครั้งที่รัฐเดี่ยวสามารถล้มล้างการตัดสินใจของสหภาพฯได้”

Viktor Orban นายกฮังกาเรียนผู้มีสายสัมพันธ์กับเครมลินได้ลงคะแนนคัดค้านมติของสหภาพในการคว่ำบาตรรัฐบาลรัสเซียหลายครั้ง และ Robert Fico นายกรัฐมนตรีแห่งสโลวักได้แสดงจุดยืนไปในแนวทางเดียวกันเมื่อไม่นานมานี้ [Reuters] [Europe Monthly August 2022]

ข้อเสนอนี้มีกำหนดการลงคะแนนเสียงในรัฐสภายุโรปในปลายเดือนพฤศจิกายน หากเหล่าผู้แทนสภาฯรับร่าง สภาฯจะต้องขอให้คณะมนตรียุโรปเปิดการประชุมซึ่งจะร่วมโดยองค์กรต่างๆของสหภาพยุโรป ผู้นำรวมไปถึงผู้แทนจากประเทศสมาชิก

หากที่ประชุมเห็นชอบข้อเสนอในการแก้ไขนี้ รัฐสภาของแต่ละประเทศสมาชิกจะต้องอนุมัติและทำให้กฎหมายมีผล

หนึ่งในนักการทูตของสหภาพฯที่ถูกสัมภาษณ์โดย Politico หลังจากฉบับร่างนั้นมีการหลุดออกมาเมื่อช่วงฤดูร้อนกล่าวว่าโอกาสที่ข้อเสนอในการแก้ไขดังกล่าวจะผ่านไปได้นั้นน้อยมาก โดยเขานิยามว่าข้อเสนอนั้นคือ “การปลุกปั่น” ที่จะไม่ได้รับเสียงสนับสนุนจากประเทศสมาชิกใดเลย

(qv/pk, transl. by ph)

สหภาพยุโรปอนุมัติมาตรการใหม่ในการรับมือวิกฤติผู้อพยพ

ผู้นำแห่งสหภาพยุโรปได้อนุมัติมาตรการใหม่ในการรับมือต่อวิกฤติผู้อพยพที่พุ่งสูงขึ้น จากการหลั่งไหลมาของผู้อพยพอย่างกระทันหันไปทั่วทั้งภูมิภาค สร้างความตึงเครียดต่อสถานการณ์ดังกล่าวมากยิ่งขึ้น [BBC] [Al Jazeera]

มาตรการดังกล่าวได้รับการสนับสนุนจากประเทศสมาชิกต่างๆ อาทิ อิตาลี ซึ่งถือเป็นหนึ่งในจุดหมายของกลุ่มผู้อพยพที่เดินทางข้ามเมดิเตอร์เรเนียน [Euronews] [BBC] [Europe Monthly October 2023]

มาตรการใหม่นี้ได้รับการรับรองโดยเหล่าผู้นำแห่งสหภาพยุโรป เมื่อวันที่ 4 ตุลาคม หลังจากที่การเจรจาต่อรองในประเด็นดังกล่าวถูกยืดเยื้อออกไป รวมถึงการหลั่งไหลเข้ามาของกลุ่มผู้อพยพทั่วทั้ง เกาะ Lampedusa แห่งอิตาลี

ภายใต้มาตรการใหม่นี้ กลุ่มประเทศสหภาพยุโรปจะสามารถกักกันผู้แสวงหาที่ลี้ภัยไว้ในบริเวณชายแดน เพิ่มมากขึ้นเป็นระยะเวลา 20 สัปดาห์ ประเทศที่ประสบปัญหาผู้ลี้ภัยหลั่งไหลเข้ามาสามารถที่จะร้องขอ “ การสนับสนุนภายใต้ข้อตกลง” จากกลุ่มประเทศสมาชิก อาทิ การย้ายถิ่นฐานของผู้แสวงหาที่ลี้ภัย ความช่วยเหลือในการดำเนินการด้านค่ำร้อง หรือ การช่วยเหลือทางด้านการเงิน [BBC] [Al Jazeera] [Euronews]

จากสถิติขององค์การสหประชาชาติ ภูมิภาคยุโรปใต้ ได้รับการหลั่งไหลเข้ามาของผู้อพยพกว่า 215,000 คน ในปีนี้ ซึ่งในจำนวนดังกล่าว ผู้อพยพกว่า 2,500 คน ได้เสียชีวิตระหว่างการเดินทางในเส้นทางอพยพที่อันตราย เพื่อแสวงหาชีวิตที่ดียิ่งขึ้นในประเทศที่มั่งคั่งมากกว่า

ตัวเลขผู้อพยพดังกล่าว ถือเป็นตัวเลขที่พุ่งสูงที่สุดนับตั้งแต่ปี 2016 อย่างไรก็ตาม ตัวเลขดังกล่าวยังถือว่ายังห่างไกลมากนักหากเทียบกับตัวเลขในปี 2015 ที่กลุ่มผู้อพยพในยุโรปมีจำนวนสูงถึง 1.3 ล้านคน ซึ่งนับว่ามากที่สุด นับตั้งแต่สงครามโลกครั้งที่สอง

ในปีนี้ จำนวนผู้อพยพที่หลั่งไหลเข้ามาเริ่มชีวิตใหม่มากที่สุดมาจาก แอฟริกา ซึ่งแตกต่างกับวิกฤติการณ์การย้ายถิ่นฐาน ในปี 2015 ซึ่งเป็นผู้อพยพที่มาจาก ซีเรีย อัฟกานิสถาน และอิรัก เป็นส่วนใหญ่ [The Telegraph]

การอพยพกลายเป็นหัวข้อใหญ่ในการประชุม *Granada*

การอพยพกลายเป็นหัวข้อใหญ่ที่พูดคุยกันอย่างไม่เป็นทางการในการประชุมผู้นำของรัฐและรัฐบาลที่จัดขึ้นในเมือง Granada เมื่อวันที่ 6 ตุลาคม ในการประชุม นายกรัฐมนตรี Rishi Sunak ย้ำถึงความจำเป็นในการร่วมมือกันระหว่างประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปเพื่อต่อต้านวิกฤตการอพยพไม่ปกติ โดยนิยามสถานการณ์ว่า “ไร้ศีลธรรมและไม่ยั่งยืน” [BBC]

อย่างไรก็ตาม นายกรัฐมนตรีแห่งโปแลนด์และฮังการีได้คัดค้านผ่านที่ประชุมโดยไม่ลงนามในแถลงการณ์ฉบับสุดท้ายว่าด้วยเรื่องของการอพยพไม่ปกติ ถึงแม้ว่าข้อตกลงในส่วนนี้จะได้รับการเห็นชอบจากประเทศส่วนใหญ่ก็ตาม [Reuters]

Mateusz Morawiecki นายกรัฐมนตรีแห่งโปแลนด์และ Victor Orban นายกรัฐมนตรีฮังการี วิจารณ์ถึงข้อกฎหมายของสหภาพยุโรปที่สามารถลงโทษประเทศที่ปฏิเสธการรับผู้อพยพจากตะวันออกกลางและแอฟริกา [Reuters] [Politico]

ยกระดับการควบคุมพื้นที่ชายแดนในสหภาพฯ

ประเทศสมาชิกในสหภาพยุโรปต่างพากการยกระดับการควบคุมพื้นที่ชายแดนเพื่อรับมือกับการอพยพแบบผิดกฎหมายรวมไปถึงการป้องกันภัยความมั่นคง [The Guardian]

เมื่อเดือนตุลาคมสาธารณรัฐเช็กและออสเตรียได้เริ่มตั้งด่านตรวจบริเวณชายแดนประเทศ
สโลวาเกีย โดยมาตรการมุ่งเน้นไปที่ผู้ที่ลักลอบเข้าประเทศซึ่งโปแลนด์ได้นำแผนการลักษณะเดียวกันไปใช้ เยอรมนีและฝรั่งเศสก็ได้ตั้งด่านตรวจระหว่างพรมแดนของแต่ละประเทศ [Financial Times] [AP]

หนึ่งในสามของประเทศในโซนเชงเก้นเริ่มมีการตั้งด่านบริเวณชายแดน ซึ่งโดยปกติแล้วเป็นบริเวณที่สามารถเข้าออกได้อย่างเสรี

สหภาพยุโรปมองหาความร่วมมือกับชาติในแอฟริกา

ท่ามกลางความกังวลที่เพิ่มขึ้นจากเรื่องความขัดแย้งระหว่างอิสราเอลและกลุ่มฮามาส สหภาพยุโรปได้เข้าข้อตกลงทางเศรษฐกิจกับอียิปต์อย่างรวดเร็ว [Politico] [Financial Times]

ที่เป็นประเทศเดียวที่มีชายแดนติดกับฉนวนกาซา ได้ให้ความร่วมมือกับสหภาพยุโรปในเรื่องของปัญหาการอพยพหากแต่ประเทศยังคงมีปัญหาในเรื่องหนี้สินและอัตราแลกเปลี่ยน [Financial Times]

สหภาพยุโรปร่วมมือกับรัฐบาลอียิปต์ไม่เพียงเพราะต้องการแก้ปัญหาในเรื่องการอพยพแต่ต้องการเพิ่มความแข็งแกร่งให้กับเศรษฐกิจของอียิปต์ อีกด้วย โดยข้อตกลงนี้เป็นกลยุทธ์ของการป้องกันชายแดนและจัดการกับการอพยพของสหภาพยุโรป โดยข้อตกลงมุ่งเน้นไปที่ผู้อพยพจากตูนีเซียและตุรกี [Politico] [Financial Times]

อย่างไรก็ตามไม่นานมานี้ Kais Saied ประธานาธิบดีตูนิเซียได้ออกมาปฏิเสธเงินช่วยเหลือจำนวน 127 ล้านยูโรจากสหภาพยุโรป โดยให้เหตุผลว่าเงินช่วยเหลือนั้นมีจำนวนไม่ตรงกับข้อตกลงที่ทำไว้เมื่อเดือนกรกฎาคมซึ่งเป็นจำนวนหนึ่งพันล้าน [Reuters]

ระหว่างการประชุมสหภาพยุโรปเมื่อวันที่ 26-27 ตุลาคม ผู้นำต่างเน้นย้ำถึงการแก้ปัญหาการอพยพไม่ปกติและประณามการก่อการร้ายในฝรั่งเศสและเบลเยียมเมื่อวันที่ 13 และ 15 ตุลาคมตามลำดับ [European Council] [European Council]

ครูถูกแทงจนทำให้เสียชีวิตโดยอดีตนักเรียนผู้มีแนวคิดหัวรุนแรงในเมือง Arras ตอนเหนือของฝรั่งเศส ในขณะเดียวกันชายติดอาวุธปืนชาวตูนิเซียได้ลงมือฆ่าแฟนบอลชาวสวีเดนก่อนที่จะถูกตำรวจวิสามัญ [The Guardian] [European Council] [European Council]

(rs/pk, transl. by ph)

องค์การสนธิสัญญาแอตแลนติกเหนือ หรือ นาโต้ (NATO) เสริมกำลังทางทหารใน คอซอวอ หลัง

จากการปะทะที่รุนแรง

สหราชอาณาจักร โรมาเนีย และเยอรมนี ได้ประกาศแผนการ ในการเสริมกำลังทางทหารใน คอซอวอ หลังจากการปะทะอย่างรุนแรงที่เกิดขึ้นระหว่าง เจ้าหน้าที่ตำรวจและกลุ่มกองกำลังติดอาวุธชาวเซิร์บ

สหราชอาณาจักร ได้ส่งกองกำลังทางทหารเข้าสู่คอซอวอ เพื่อเสริมกำลังแก่กองกำลังคอซอวอ(Kosovo Force: KFOR) เมื่อวันที่ 6 ตุลาคม กองกำลังทหารกว่า 200 นาย จาก กองพันทหารราบที่ 1 ของเจ้าหญิงแห่งเวลส์ ได้เดินทางมาสมทบ กองกำลังทหารแห่งสหราชอาณาจักรกว่า 400 นาย ที่ได้ประจำการอยู่ในคอซอวอ ก่อนแล้ว สหราชอาณาจักรได้ส่งกองกำลังเข้าไปจากการร้องขอ ของผู้บัญชาการทหารผสมสูงสุดยุโรปแห่งนาโต้ [UK GOV]

ในเดือน พฤษภาคม ปี 2023 James Heappey รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมแห่งสหราชอาณาจักร ได้กล่าวว่า สหราชอาณาจักร จะยังคงสนับสนุนภารกิจของนาโต้ต่อไป จนถึงปี 2026 เป็นอย่างน้อย [UK GOV] [UKG OV]

การเคลื่อนพลของกองกำลังแห่งสหราชอาณาจักร ได้เกิดขึ้นท่ามกลางความกังวลต่อประเด็นความมั่นคงในพื้นที่ทางเหนือของคอซอวอ จากการยิงปะทะกันอย่างรุนแรง เมื่อวันที่ 24 กันยายน ระหว่างกองกำลังคอซอวอ และกลุ่มติดอาวุธชาวเซิร์บ ซึ่งส่งผลให้เกิดผู้เสียชีวิตในเหตุการณ์ดังกล่าวจำนวน 4 ราย การปะทะกันดังกล่าวได้สร้างความวิตกกังวลต่อการขยายตัวของความรุนแรงในภูมิภาคของกลุ่มชาติพันธุ์ชาวเซริบ์ นับตั้งแต่ 15 ปีมาแล้ว หลังคอซอวอ ประกาศอิสรภาพ [Europe in Review October 2023] [Deutsche Welle] [Deutschlandfunk] [Tagesspiegel] [Reuters]

กลุ่มกองกำลังชาติพันธุ์ชาวเซิร์บได้จัดแนวตั้งรับอยู่ ณ วิหารออร์ทอดอกซ์เซอร์เบีย ในหมู่บ้าน Banjka ใกล้บริเวณชายแดนของเซอร์เบีย จากการปะทะกันในเดือนกันยายน เจ้าหน้าที่กองกำลังนาโต้กว่า 30 คน ได้รับบาดเจ็บ ในขณะเดียวกัน กลุ่มผู้โจมตีจำนวน 3 คน และ เจ้าหน้าที่ตำรวจคอซอวอ ชาวอัลเบเนีย ได้เสียชีวิตลง ตามการรายงานของ หน่วยงานตำรวจคอซอวอ[Europe in Review September Monthly]

สหราชอาณาจักรกำลังทำงานร่วมกันอย่างใกล้ชิดกับพันธมิตรนานาชาติในการผลักดันคอซอวอและ เซอร์เบีย ในการลดความตึงเครียดระหว่างกันและห้นหน้าเข้าสู่การเจรจา เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม นายกรัฐมนตรี Rishi Sunak ได้หารือร่วมกับประธานาธิบดีเซอร์เบีย Aleksandar Vucic และ ประธานาธิบดีคอซอวอ Vjosa Osmani ณ การประชุมประชาคมการเมืองยุโรป ใน Granada ต่อประเด็นการลดความตึงเครียดของสถานการณ์

นายกรัฐมนตรีคอซอวอ Albin Kurti กล่าวว่า “เราต้องการการสนับสนุนจากนาโต้ เนื่องด้วยชายแดนที่ติดกับเซอร์เบียนั้นมีระยะทางที่ยาวไกล และ ในระยะนี้ กองทัพเซอร์เบียได้พยายามอย่างมากในการเพิ่มขีดความสามารถของกองทัพ และพวกเขามีอาวุธยุทโธปกรณ์จำนวนมากจากการสนับสนุนของรัสเซีย และจีน” [APNews]

เมื่อวันที่ 3 ตุลาคม ผู้แทนถาวรแห่งโรมาเนียประจำนาโต้ ประกาศว่า โรมาเนีย จะส่งกองกำลังทหารจำนวน 100 นาย เข้าสู่คอซอวอเพื่อสนับสนุนกองกำลังรักษาสันติภาพของประเทศ

ทหารเยอรมันจำนวน 150 คน

ทหารเยอรมันจำนวนกว่า 150 คน ได้เตรียมถูกส่งไปประจำการที่คอซอวอ ในเดือนเมษายน ปี 2024 การตัดสินใจดังกล่าว ได้เกิดขึ้นเมื่อวันที่ 6 ตุลาคม ซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งของการสนับสนุนจากเยอรมนี ต่อภารกิจของกองกำลังรักษาสันติภาพนาโต้ หรือ รู้จักในนามว่า กองกำลังคอซอวอ(Kosovo Force: KFOR) เพื่อรักษาไว้ซึ่งความมั่นคงในภูมิภาค [Reuters] [Deutschlandfunk] [Tagesspiegel]

อย่างไรก็ตาม กระทรวงกลาโหมแห่งเยอรมัน ได้เน้นย้ำถึงการตัดสินใจที่จะส่งกองกำลังไปประจำการว่า ไม่ได้เป็นการตอบโต้โดยตรง ต่อเหตุการณ์ที่ขยายตัวขึ้นในระยะนี้ ในทางกลับกัน ทหารที่จะถูกส่งไปเพิ่มขึ้นนั้น เป็นการทดแทน กำลังทหารของออสเตรียที่กำลังจะถอนตัวจากภารกิจของกองกำลังคอซอวอ ณ ปัจจุบันนั้น มีกองกำลังคอซอวอประจำการอยู่ราว 3,400 คน ในคอซอวอ ในจำนวนเหล่านี้ มีกำลังทหารที่มาจาก German Bundeswehr จำนวน 71 คน [Deutschlandfunk] [Reuters]

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแห่งเยอรมัน Annalena Baerbock ได้แสดงถึงความกังวลอย่างสูงจากสหภาพยุโรป ต่อความเป็นไปได้ในการขยายตัวของสถานการณ์จากเหตุการณ์ปะทะกันในคอซอวอ ระหว่างการเยือน Tirana และ Albania เมื่อเร็วๆนี้

ก่อนการประชุม Berlin Process เมื่อวันที่ 16 ตุลาคม เยอรมนีและฝรั่งเศส ได้ริเริ่มในการผลักดันกลุ่มประเทศบอลข่านใต้ ในการก้าวเข้าสู่การเป็นสมาชิกสหภาพยุโรป Baerbock ได้เน้นย้ำว่า “การโจมตีของรัสเซียต่อยูเครน ทำให้ การขยายตัวของสหภาพยุโรป จำต้องควบรวมกลุ่มประเทศบอลข่านใต้ เพื่อความจำเป็นทางภูมิรัฐศาสตร์” [Associated Press] [Deutsche Welle]

แผนพัฒนาเศรษฐกิจสำหรับกลุ่มประเทศบอลข่านใต้

สหภาพยุโรปได้ริเริ่มแผนพัฒนาเศรษฐกิจอย่างก้าวกระโดดสำหรับกลุ่มประเทศบอลข่านใต้ ซึ่งประกอบไปด้วย อัลเบเนีย บอสเนีย คอซอวอ มอนเตเนโกร มาซิโดเนียเหนือ และเซอร์เบีย แผนพัฒนาดังกล่าว ได้ถูกนำเสนอระหว่างการประชุมประจำปี Berlin Process ใน อัลเบเนีย ซึ่งได้มุ่งเน้นไปที่การเลือกการเป็นตลาดเดียวของสหภาพยุโรป ในกลุ่มประเทศเหล่านี้ ผลลัพธ์จากแผนพัฒนาดังกล่าวขึ้นอยู่กับความสำเร็จของการนำไปปฏิรูปและปรับใช้อย่างจริงจัง [AP]

การประชุมดังกล่าว ได้เน้นย้ำถึงความสำคัญของการรวมกลุ่มประเทศบอลข่านใต้เป็นหนึ่งเดียวกับสหภาพยุโรป จากสถานการณ์ความขัดแย้งในยูเครนที่ระอุขึ้น จากปฏิบัติการของรัสเซีย ทำให้ประเด็นการรวมตัวดังกล่าวถูกผลักดันให้เป็นวาระเร่งด่วนของสหภาพยุโรป ทั้งนี้ สหภาพยุโรป ได้มุ่งเน้นที่จะขยายตัวมากยิ่งขึ้น ซึ่งการผลักดันดังกล่าวได้ถูกชะลอไว้นับแต่ การเข้าร่วมเป็นสมาชิกของ โครเอเชีย ในปี 2013

กลุ่มผู้นำสหภาพยุโรป อาทิ ประธานคณะกรรมาธิการยุโรป Ursula von der Leyen ประธานคณะมนตรียุโรป Charles Michel และ นายกรัฐมนตรีเยอรมนี Olaf Scholz ได้ร่วมหารือกัน ณ การประชุม Berlin Process [AP]

การพัฒนาดังกล่าวนี้ เกิดขึ้น หลังจากที่ มีการหารือทวิภาคีทางทหาร เมื่อวันที่ 21 กันยายน ระหว่าง Spencer Boyer รองผู้ช่วยรัฐมนตรีกลาโหมยุโรปและนโยบายนาโต้แห่งสหรัฐฯ และ Gelardina Prodani เลขาธิการใหญ่แห่งกระทรวงกลาโหมอัลเบเนีย

การหารือดังกล่าว ได้เน้นย้ำถึงความท้าทายทางด้านความมั่นคงในภูมิภาค รวมถึงการปฏิบัติการของรัสเซีย ในยูเครน ตลอดจนการเสริมสร้างขีดความสามารถทางกองทัพของอัลเบเนียและการสร้างความร่วมมือที่เข้มแข็งด้านยุทธศาสตร์ทางทหาร การประชุมดังกล่าวนี้ ยังรวมถึงการร่วมลงนามในบันทึกกรอบความร่วมมือเน้นย้ำในเรื่องการเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่เข้มแข็งระหว่างสหรัฐฯและอัลเบเนีย [US Department of Defence]

(lf-sl-sw-kg/gc, transl. by ph)

ปูติน เพิกเฉยต่อหมายจับจากศาลอาญาระหว่างประเทศ (ICC) ในกรุงปักกิ่ง และ กรุงบิชเคก

ประธานาธิบดี วลาดิเมียร์ ปูติน ได้เดินทางถึงกรุงปักกิ่ง เมื่อวันที่ 17 ตุลาคม เพื่อเข้าพบ ประธานาธิบดีจีน สี จิ้นผิง ระหว่างช่วงการประชุม Belt and Road Initiative หนึ่งในสองจุดหมายการเดินทางไปต่างประเทศของผู้นำรัสเซีย ถือได้ว่า เป็นการขัดขืนต่อหมายจับจากศาลอาญาระหว่างประเทศที่ออกมาตั้งแต่เดือนมีนาคม ปี 2023

ก่อนที่จะเดินทางถึงกรุงปักกิ่ง ซึ่งไม่อยู่ภายใต้เขตอำนาจที่ร่วมลงนามในธรรมนูญกรุงโรมแห่งศาลอาญาระหว่างประเทศ เขาได้เดินทางไปที่กรุงบิชเคก เมืองหลวงแห่งคีร์กีซสถาน เมื่อวันที่ 12 ตุลาคม เพื่อเข้าร่วมพิธีเฉลิมฉลอง ครบรอบ 20 ปี ในการสถาปนาฐานทัพอากาศ Kant ในพื้นที่ของกรุงบิชเคก [Reuters]

ระหว่างการประชุม ใน กรุงปักกิ่ง ประธานาธิบดีรัสเซีย ได้กล่าวว่า การประชุม Belt and Road Initiative “เป็นไปในทิศทางเดียวกับแนวคิดของรัสเซีย” และกล่าวชื่นชม “ พันธมิตรชาวจีน” สำหรับความสำเร็จของพวกเขา ในคำปราศรัยของเขา ประธานาธิบดี สี จิ้นผิง ได้เรียกการประชุมนี้ว่า “เป็นสัญลักษณ์สำหรับความก้าวหน้า และทิศทางที่ดีสำหรับการพัฒนา” เขายังได้ ประนาม การห้ำหั่นทางภูมิรัฐศาสตร์ และ มาตรการลงโทษฝ่ายเดียว [BBC]

นอกจากนี้แล้ว เหล่าผู้นำ ยังได้ “แลกเปลี่ยนความเห็นเชิงลึกต่อสถานการณ์ของอิสราเอลและปาเลสไตน์” [Reuters]

โดยรวมแล้ว จีนยังรักษาจุดยืนที่เป็นกลางต่อสถานการณ์สงครามระหว่างรัสเซียและยูเครน ถึงแม้ว่า จะสะท้อนความกังวลต่อรัสเซียในสงครามดังกล่าวก็ตาม มีบางประเด็นที่จีนได้แสดงความกังวลอย่างชัดเจนต่อความขัดแย้งที่กำลังเกิดขึ้น ระหว่างการเยือน กรุงมอสโก ในเดือนมีนาคม ปี 2023 ประธานาธิบดี สี จิ้นผิง

ได้เตือน ประธานาธิบดี ปูตินด้วยตนเอง ต่อการโจมตีด้วย นิวเคลียร์ต่อ ยูเครน [The Diplomat]

ปูตินและออร์บานหารือร่วมกันในกรุงปักกิ่ง

ประธานาธิบดีรัสเซีย วลาดิเมียร์ ปูติน ได้หารือร่วมกัน กับนายกรัฐมนตรีฮังการี วิกเตอร์ ออร์บาน ในกรุงปักกิ่ง การประชุมหารือดังกล่าว ทำให้ นายกรัฐมนตรีฮังการี ถือเป็นผู้นำกลุ่มประเทศสหภาพยุโรปคนแรกที่ได้เข้าหารือร่วมกันกับ ผู้นำรัสเซีย นับตั้งแต่ เขาถูกตั้งข้อหาอาชญากรรมสงครามโดยศาลอาญาระหว่างประเทศ การประชุมดังกล่าวได้จัดขึ้น เมื่อวันที่ 17 ตุลาคม ในประเทศจีน การพบกันครั้งล่าสุดของผู้นำทั้งสองประเทศ เกิดขึ้นเมื่อวันที่ 1 กุมภาพันธ์ ปีที่แล้ว ใน กรุงมอสโก [Reuters] [The Washington Post] [The Moscow Times]

นายกรัฐมนตรี ออร์บาน ได้เน้นย้ำว่า “ฮังการี ไม่เคยมีความประสงค์ที่จะเผชิญหน้ากับรัสเซีย ในทางกลับกัน เป้าหมายของฮังการีนั้น มุ่งเน้นที่จะเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่ดีร่วมกัน และเราได้ประสบความสำเร็จในเรื่องนี้แล้ว” ประธานาธิบดี ปูติน ยังได้กล่าวว่า “ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศนั้นล้วนยืนอยู่บนสิ่งดีๆ ที่พวกเรามีร่วมกันมาตั้งแต่ในอดีต” [Reuters] [The Washington Post] [The Moscow Times] [Reuters] [The Washington Post] [The Moscow Times]

“ถึงแม้ว่า ในปัจจุบัน บนเงื่อนไขของภูมิรัฐศาสตร์ โอกาสในการรักษา และเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีร่วมกันจะมีขีดจำกัด อย่างไรก็ตาม เรายังสามารถที่จะรักษาและต่อยอดไว้ซึ่งความสัมพันธ์อันดีกับกลุ่มประเทศในยุโรป หนึ่งในประเทศเหล่านั้น คือ ฮังการี” ประธานาธิบดี ปูติน กล่าว [Reuters] [The Washington Post] [The Moscow Times]

นายกรัฐมนตรี ออร์บาน ยังได้ร่วมหารือกับ ประธานาธิบดี ปูติน ในเรื่องของการจัดหาก๊าซพลังงานและน้ำมัน รวมถึง พลังงานนิวเคลียร์ ภายใต้สัญญา ในปี 2014 ณ ขณะนี้ บริษัทรัสเซีย นามว่า Rosatom กำลัง ก่อสร้างโรงงานพลังงานนิวเคลียร์ในฮังการีอยู่

ฮังการีใช้ก๊าซพลังงานจากรัสเซีย

รัฐบาลฮังการีได้รับการสนับสนุนก๊าซพลังงานเพิ่มมากขึ้น จากบริษัทรัฐวิสาหกิจด้านพลังงานของรัสเซีย Gazprom ในขณะเดียวกัน บริษัทฯ ได้วิพากษ์วิจารณ์ถึงกรณีการเรียกจัดเก็บภาษีรูปแบบใหม่โดยบัลแกเรีย ต่อการขนส่งก๊าซพลังงานของรัสเซีย [Reuters] [TASS]

รัฐบาลบัลแกเรียได้ผ่านกฎหมายฉบับใหม่ เมื่อวันที่ 13 ตุลาคม ในการจัดเก็บภาษีต่อการขนส่งก๊าซพลังงานของรัสเซียผ่านเขตอำนาจของบัลแกเรีย เพื่อเป็นการตอบโต้การรุกรานจากรัสเซียสู่ยูเครน ค่าจัดเก็บภาษีดังกล่าว ถูกเรียกเก็บในอัตรา 10.27 ยูโรต่อ เมกกะวัตต์-ชั่วโมง

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศฮังการี Zoltan Kovacs ได้กล่าวว่า การตัดสินใจของบัลแกเรีย เป็นเสมือน “การฝ่าฝืนที่ชัดเจน” ต่อกฎระเบียบของสหภาพยุโรปและยัง “ส่งผลกระทบที่เป็นอันตราย” ต่อความมั่นคงด้านพลังงานของฮังการี เขายังได้

กล่าวอีกว่า รัฐบาลฮังการี ได้ร้องขอให้ คณะกรรมาธิการยุโรปได้ไต่สวนในประเด็นดังกล่าว [spglobal]

ในขณะที่กลุ่มประเทศส่วนใหญ่ในสหภาพยุโรป ได้สร้างความพยายามที่จะลดการพึ่งพาพลังงานจากรัสเซีย แต่รัฐบาลฮังการีกลับพยายามที่จะเข้าหาการเจรจาด้านพลังงานกับรัฐบาลรัสเซียต่อไป [Europe Monthly October 2023]

ฮังการีได้รับการสนับสนุนด้านพลังงานจากรัสเซีย ปีละ 4.5 พันล้าน ลูกบาศก์เมตร ตั้งแต่ กันยายน ปี 2021 ภายใต้สัญญาระยะยาวกับ บริษัท Gazprom โดยขนส่งพลังงานผ่านท่อขนส่ง Turkstream ซึ่งมีเส้นทางขนส่งผ่าน บัลแกเรียและเซอร์เบีย

Alexei Miller ผู้บริหารสูงสุดของ Gazprom บริษัทน้ำมันและก๊าซของรัสเซีย กล่าวในช่องสถานีโทรทัศน์ของรัฐของรัสเซีย เมื่อวันที่ 22 ตุลาคมว่า ปริมาณก๊าซเพิ่มเติมจากรัสเซียไปยังฮังการีในปีนี้มีจำนวนทั้งสิ้น 1.3 พันล้านลูกบาศก์เมตร และกล่าวเสริมว่า “เรามีข้อตกลงว่าจะจัดหาปริมาณเพิ่มเติมอย่างต่อเนื่องในช่วงฤดูหนาวที่กำลังจะมาถึง” [Reuters] [TASS] [Upstreamonline] [spglobal]

แม้ว่าฮังการีจะเป็นสมาชิกของศาลอาญาระหว่างประเทศ (ICC) แต่มักจะคัดค้านความคิดริเริ่มของสหภาพยุโรปในการสนับสนุนยูเครนทางทหาร แต่ในขณะเดียวกัน ยังคงรักษาความสัมพันธ์อันใกล้ชิดกับรัสเซีย

ปูตินที่กรุงบิชเคก

ระหว่างการเดินทางเยือนกรุงบิชเคกของ Putin ประธานาธิบดีรัสเซียได้พบกับ Sadyr Japarov ประธานาธิบดี คีร์กีซสถาน โดย Putin กล่าวว่า รัสเซียเป็นผู้จัดหาผลิตภัณฑ์น้ำมันรายใหญ่ให้กับคีร์กีซสถาน และทั้งสองประเทศจะยังคงขยายความร่วมมือระหว่างกันต่อไป “เราให้ความสำคัญเป็นอย่างสูงกับหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ระหว่างคีร์กีซสถาน-รัสเซีย และความสัมพันธ์ของเราในฐานะพันธมิตร” Japarov กล่าว [Reuters]

Putin จัดการประชุมสุดยอดกลุ่มประเทศเครือรัฐเอกราช (CIS) ที่กรุงบิชเคก และได้พบสื่อมวลชนด้วย โดย Putin ตอบคำถามเกี่ยวกับความขัดแย้งปาเลสไตน์-อิสราเอล ว่ารัสเซียไม่ได้เข้าข้างฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง

ต่อข้อซักถามเกี่ยวกับอาร์มีเนียซึ่งไม่ได้เข้าร่วมการประชุมสุดยอดฯ แม้จะเป็นสมาชิกของ CIS นั้น Putin ตั้งข้อสังเกตว่าอาร์มีเนียยังคงอยู่ในเครือรัฐเอกราช รัสเซียไม่ได้สนับสนุนข้อตกลงสันติภาพระหว่างอาร์มีเนียและอาเซอร์ไบจานในระหว่างการบุกโจมตีของอาเซอร์ไบจาน ซึ่งเข้ายึดครองดินแดนนากอร์โน-คาราบัคของอาร์มีเนียในเดือนกันยายน ในขณะที่รัสเซียกล่าวหาอาร์มีเนียว่า พยายามเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกับสหภาพยุโรปแทนที่รัสเซียในระหว่างทำสงครามในยูเครน [Reuters]

ผู้สื่อข่าวยังถามถึงความเสียหายต่อท่อส่งตัวเชื่อมในทะเลบอลติกเมื่อวันที่ 8 ตุลาคม ท่อส่งก๊าซดังกล่าวตั้งอยู่ในทะเลบอลติกระหว่างเอสโตเนียและฟินแลนด์ Putin กล่าวว่ารัสเซียไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับท่อดังกล่าว และท่อส่งก๊าซก็ไม่ปลอดภัยเท่าท่อส่งก๊าซนอร์ดสตรีม และท้ายที่สุดบอกว่า อะไรก็เกิดขึ้นได้ [Meduza]

(ad-ao/gc-pk, transl. by ph, tj)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันตก

เบลเยี่ยม: สำนักงานอัยการเปิดคดีทุจริตต่อเอกอัครราชทูตลิเบีย ณ กรุงบรัสเซลส์

สำนักงานอัยการเบลเยี่ยมเปิดคดีทุจริตต่อเอกอัครราชทูตลิเบีย ณ กรุงบรัสเซลส์

อัยการสูงสุดของลิเบีย มีคำสั่งให้ควบคุมตัว Amel Jerary เอกอัครราชทูตลิเบีย ณ กรุงบรัสเซลส์ เมื่อวันที่ 3 ตุลาคม หลังจากที่เธอถูกกล่าวหาว่าโอนเงินจำนวนหลายแสนยูโรจากกองทุนสาธารณะของลิเบียไปให้บริษัทของลูกชายของเธอ

สำนักงานอัยการเบลเยี่ยมได้ดำเนินการอายัดบัญชีบริษัทต้องสงสัย แต่สามารถกู้เงินคืนมาได้เพียง 118,000 ยูโร [BrusselsTimes]

นับแต่นั้นมา Jerary ถูกรัฐบาลลิเบียซึ่งสหประชาชาติยอมรับปลดออกจากตำแหน่ง [Guardian]

หลังจากนั้น Jerary และทนายความของลูกชายออกแถลงการณ์ “ปฏิเสธข้อกล่าวหาการกระทำผิดใดๆ อย่างสิ้นเชิง รวมถึงข้อเสนอแนะเรื่องการยักยอกกองทุนสาธารณะของลิเบีย [LibyaUpdate]

(sw/gc, transl. by tj)

ฝรั่งเศสเต็มใจที่จะฝ่าฝืนกฎหมายสิทธิมนุษยชนของยุโรปเกี่ยวกับการเนรเทศ

ฝรั่งเศสพร้อมที่จะฝ่าฝืนกฎหมายสิทธิมนุษยชนของยุโรปในการเนรเทศบุคคลที่ถือว่า "เป็นอันตราย" ซึ่งสอดคล้องกับคำมั่นสัญญาของประธานาธิบดี Emmanuel Macron ที่จะปราบปรามผู้อพยพเข้าเมืองอย่างเข้มงวดที่สุดในรอบ 3 ทศวรรษ

Gerald Darmanin รัฐมนตรีมหาดไทยประกาศว่า ฝรั่งเศสจะดำเนินการส่งตัวกลับประเทศโดยไม่รอให้ศาลสิทธิมนุษยชนแห่งยุโรป (ECHR) พิจารณาการอุทธรณ์ หาก ECHR ประกาศในเวลาต่อมาว่าการเนรเทศเหล่านี้ฝ่าฝืนอนุสัญญายุโรปว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ฝรั่งเศสจะยอมเสียค่าปรับที่เกี่ยวข้อง แต่จะไม่อนุญาตให้บุคคลเหล่านี้กลับเข้าฝรั่งเศสอีก [The Times]

ความเคลื่อนไหวนี้เป็นส่วนหนึ่งของร่างกฎหมายที่มีจุดมุ่งหมายเพื่อดึงดูดผู้มีสิทธิ์ลงคะแนนเสียงฝ่ายกลางและฝ่ายขวาจัด ซึ่งตามธรรมเนียมปฏิบัติแล้ว สนับสนุนพรรค Republican หรือพรรค National Rally ของ Marine Le Pen กฎหมายดังกล่าวไม่เพียงอำนวยความสะดวกในการเนรเทศเท่านั้น แต่ยังขยายระยะเวลาการควบคุมตัวบุคคลโดยไม่ต้องมีข้อกล่าวหาอีกด้วย ร่างกฎหมายฯ มีกำหนดหารือในรัฐสภาในวันที่ 9 พฤศจิกายน [LeMonde]

ภายใต้ร่างกฎหมายนี้ ชาวต่างชาติที่ได้รับหนังสือแจ้งการเนรเทศอาจถูกควบคุมตัวได้นานถึง 18 เดือน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง หากพวกเขามีประวัติอาชญากรรมหรืออยู่ในบัญชีรายชื่อเฝ้าระวังของสำนักข่าวกรอง ปัจจุบัน บุคคลสามารถถูกควบคุมตัวได้เพียง 90 วัน ซึ่งมักจะนำไปสู่การปล่อยตัวก่อนที่กระบวนการส่งกลับจะสิ้นสุดลง กฎหมายฯ ยังมุ่งเป้าไปที่ผู้อ้างสิทธิ์ขอลี้ภัยที่ไม่ได้รับสถานะผู้ลี้ภัย ทำให้ง่ายต่อการเนรเทศ และเสนอว่าสำหรับผู้ที่ไม่มีทักษะด้านภาษาฝรั่งเศสหรือแสดงความเห็นที่ต่างไปจากเดิมอย่างสิ้นเชิง ให้ถูกปฏิเสธใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ แม้ว่ามาตรการเหล่านี้สอดคล้องกับวิสัยทัศน์ของ Darmanin ในการจัดการกับข้อกังวลด้านความปลอดภัย แต่ก็ยังท้าทายค่านิยมที่สนับสนุนยุโรป ที่เกี่ยวพันกับความเป็นผู้นำของประธานาธิบดี Macron

Le Pen ระบุว่าเธอจะไม่ลงคะแนนเห็นชอบกฎหมายนี้ เนื่องจากมีความเป็นไปได้อยู่แล้วที่จะขับไล่กลุ่มหัวรุนแรงที่อาศัยอยู่ในฝรั่งเศสมาหลายปี Le Pen เสริมว่ากฎหมายใหม่จะจูงใจผู้อพยพผิดกฎหมายเท่านั้น และทำให้คนงานผิดกฎหมายมีความเท่าเทียมกันมากขึ้น [LeFigaro]

(fs-vt/gc, transl. by tj)

เยอรมนีตอบโต้การต่อต้านชาวยิวที่เพิ่มขึ้นด้วยการสั่งห้ามการชุมนุมประท้วงที่สนับสนุนปาเลสไตน์

การตอบสนองของเยอรมนีต่อกระแสต่อต้านชาวยิวที่เพิ่มมากขึ้นในเดือนตุลาคม ทำให้เกิดข้อขัดแย้ง เนื่องจากการสั่งห้ามการชุมนุมที่สนับสนุนชาวปาเลสไตน์ ทำให้เกิดการโต้แย้งอย่างร้อนแรงระหว่างทางการและผู้ประท้วง

เนื่องจากชุมชนชาวปาเลสไตน์ที่ใหญ่ที่สุดแห่งหนึ่งนอกตะวันออกกลางอาศัยอยู่ในกรุงเบอร์ลิน ความตึงเครียดจึงเพิ่มสูงขึ้น ส่งผลให้สถาบันชาวยิวทั่วประเทศต้องมีมาตรการรักษาความ

ปลอดภัยเพิ่มขึ้น ขณะเดียวกัน นักเคลื่อนไหวมองว่ากฎระเบียบที่บังคับใช้เมื่อเร็วๆ นี้ถือเป็นการละเมิดสิทธิทางการเมืองในการประท้วง [Reuters] [BBC]

ทั้งนายกรัฐมนตรี Olaf Scholz ของเยอรมนีและประธานาธิบดี Frank-Walter Steinmeier ต่างประณามอย่างแจ่มแจ้งการต่อต้านชาวยิวที่เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว การตอบสนองของพวกเขาเกิดขึ้นหลังจากเกิดเหตุการณ์รุนแรงหลายครั้งในกรุงเบอร์ลิน รวมถึงการโจมตีโบสถ์ยิวเมื่อวันที่ 18 ตุลาคม เมื่อคนร้ายขว้างระเบิดค็อกเทลโมโลตอฟไปที่อาคาร

แม้ว่าโบสถ์สยิวไม่ได้รับความเสียหาย แต่สภากลางของชาวยิวในเยอรมนีระบุว่าเหตุการณ์ดังกล่าวเป็นการก่อการร้าย ส่งผลให้ประธานาธิบดีเรียกร้องให้มีการจับกุมผู้กระทำผิด [Associated Press] [Der Spiegel] [Guardian] [Tagesschau] [Reuters] [Deutsche Welle] [BBC]

นายกรัฐมนตรี Scholz ให้คำมั่นว่าจะไม่ยอมให้เกิดความรุนแรงที่มุ่งเป้าไปที่ประชากรชาวยิวในประเทศอย่างเด็ดขาด ซึ่งสอดคล้องกับสโลแกน "ไม่อีกแล้ว" ของเยอรมนี ในการปราศรัยในรัฐสภา เขาเน้นย้ำว่า "การต่อต้านชาวยิวต้องไม่มีในเยอรมนี" โดยยอมรับถึงความรับผิดชอบทางประวัติศาสตร์ของประเทศต่อการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์

เมื่อวันที่ 22 ตุลาคม ประธานาธิบดี Steinmeier กล่าวปราศรัยต่อผู้ประท้วงหลายพันคนที่ประตูบรันเดนบูร์ก ในกรุงเบอร์ลิน ระหว่างการเดินขบวนเพื่อสนับสนุนอิสราเอล โดยระบุว่า "การโจมตีชาวยิวหรือต่อสถาบันยิวเพียงครั้งเดียว ถือเป็นความอับอายสำหรับเยอรมนี" [Associated Press]. [Der Spiegel] [Tagesschau]

ความรุนแรงระลอกล่าสุดในตะวันออกกลาง เกิดขึ้นพร้อมกับการต่อสู้อย่างต่อเนื่องของเยอรมนีกับการต่อต้านชาวยิวในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา มีผู้วางเพลิงพยายามวางระเบิดไฟในโบสถ์ยิวในกรุงเบอร์ลินหนึ่งสัปดาห์หลังจากกลุ่มฮามาสโจมตีอิสราเอล และเมื่อวันที่ 18 ตุลาคม มีการปะทะกันระหว่างผู้ประท้วงหลายร้อยคนและตำรวจ ส่งผลให้เจ้าหน้าที่ได้รับบาดเจ็บ 60 นาย และมีการจับกุมผู้ประท้วงได้ 174 คน โดย 65 คนในจำนวนนี้อยู่ภายใต้การสอบสวนทางอาญา [Euronews] [Tagesschau] [NYP] [Guardian]

ห้ามการเดินขบวนสนับสนุนปาเลสไตน์

ทางการเยอรมนีสั่งห้ามการชุมนุมส่วนใหญ่เพื่อแสดงความสามัคคีกับปาเลสไตน์ นอกจากนี้ การแสดงสัญลักษณ์และเสื้อผ้าบางอย่างต่อสาธารณะ เช่น ผ้าพันคอลายตารางหมากรุก ที่เรียกว่าเคฟฟียเยห์ ก็ถูกห้ามเช่นกัน [Guardian] [BBC] [RBB24]

เมื่อวันที่ 12 ตุลาคม เครือข่าย Samidoun ที่สนับสนุนปาเลสไตน์ถูกกำหนดอย่างเป็นทางการให้เป็นกลุ่มนอกกฎหมาย เนื่องจากเฉลิมฉลองการก่อการร้ายอย่างเปิดเผย ในวันรุ่งขึ้นหลังจากกลุ่มฮามาสโจมตีอิสราเอล เครือข่ายฯ ได้โพสต์ภาพถ่ายบนอินสตาแกรมของสมาชิกที่กำลังแจกขนมในย่านนอยเคิลน์ ในกรุงเบอร์ลิน ซึ่งมีประชากรมุสลิมและอาหรับอาศัยอยู่เป็นจำนวนมาก ขณะนี้ กลุ่มนี้อยู่ภายใต้การสอดส่องเฝ้าระวังของหน่วยข่าว

กรองภายในประเทศของกรุงเบอร์ลิน [Der Spiegel] [Reuters] [Süddeutsche Zeitung] [RBB24]

สื่อมวลชนเยอรมัน โดยเฉพาะสำนักข่าวที่ได้รับการสนับสนุนจากรัฐ มักเรียกการประท้วงเหล่านี้ว่าเป็นการต่อต้านอิสราเอลและสนับสนุนฮามาส อย่างไรก็ตาม ลักษณะเฉพาะนี้ถูกท้าทายโดยนักเคลื่อนไหวและผู้มีอิทธิพลทางโซเชียลมีเดียจำนวนมาก ในช่วงกลางเดือนตุลาคม มีคลิปวิดีโอ video ที่กลายเป็นกระแสไวรัล บรรยายภาพตำรวจในเมืองนอยเคิลน์เหยียบย่ำเทียนที่จุดไว้เพื่อรำลึกถึงเหยื่อจากการระเบิดโรงพยาบาลในฉนวนกาซา ซึ่งมีผู้เสียชีวิตระหว่าง 100 ถึง 300 คน

มีอีกคลิปวิดีโอที่มีการแชร์อย่างกว้างขวาง video บรรยายภาพการจับกุมชายคนหนึ่งที่ชูธงปาเลสไตน์บนถนน

นักรณรงค์ด้านสิทธิมนุษยชนวิพากษ์วิจารณ์การห้ามของเยอรมนีต่อการประท้วงที่สนับสนุนปาเลสไตน์ โฆษกสำนักงาน Human Rights Watch ที่กรุงเบอร์ลินประกาศบน X ว่าการห้ามดังกล่าวเป็น "การจำกัดเสรีภาพในการแสดงออก" ผู้เดินขบวนรายหนึ่งที่เข้าร่วมการประท้วงโดยไม่ได้รับอนุญาตบอกกับสำนักข่าว Reuters ว่าพวกเขากลัวที่จะถูกตราหน้าว่าสนับสนุนฮามาส “ผมรู้สึกว่า ในเยอรมนี เราไม่ได้รับอนุญาตให้พูดหรือแสดงออกความคิดของเรา” เขากล่าวกับผู้สื่อข่าว

แม้จะมีคำสั่งห้าม แต่การประท้วงสนับสนุนปาเลสไตน์ที่เกิดขึ้นเองโดยทันทียังคงมีอยู่ในกรุงเบอร์ลินและทั่วเยอรมนี บางจุดลุกลามไปสู่การเผชิญหน้าอย่างรุนแรงกับตำรวจ

เมื่อวันที่ 18 ตุลาคม การปะทะกันระหว่างผู้ประท้วงและตำรวจหลายร้อยคนส่งผลให้เจ้าหน้าที่ได้รับบาดเจ็บ 60 นาย และมีการจับกุมผู้ประท้วง 174 คน โดย 65 คนในจำนวนนี้อยู่ภายใต้การสอบสวนทางอาญา [Euronews] [Tagesschau]

(if/gc, transl. by tj)

เยอรมนี: กระทรวงมหาดไทยเปิดเผยแผนการปรับปรุงกระบวนการเนรเทศ

รัฐบาลเยอรมนีกำลังเตรียมการที่จะลดความซับซ้อนและเร่งรัดกระบวนการส่งกลับผู้อพยพย้ายถิ่น โดยเน้นที่ผู้ขอลี้ภัยและผู้ลี้ภัย

Nancy Faeser รัฐมนตรีมหาดไทย เสนอร่างกฎหมายเมื่อวันที่ 11 ตุลาคม โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มขีดความสามารถของรัฐในการเนรเทศผู้อพยพที่ไม่มีสิทธิตามกฎหมายที่จะอยู่ ข้อริเริ่มนี้เพื่อตอบสนองความกังวลที่เพิ่มขึ้นและความท้าทายทางการเมืองที่เกี่ยวโยงกับการย้ายถิ่นฐานไปยังเยอรมนีที่ขยายตัวอย่างรว ดเร็วเมื่อไม่นานมานี้ รวมถึงผู้ลี้ภัยชาวยูเครนกว่าหนึ่งล้านคน ซึ่งเป็นภาระด้านทรัพยากรและขีดความสามารถในการจัดหาที่พักพิงทั่วประเทศ [Reuters] [Süddeutsche Zeitung] [Associated Press] [Die Zeit]

ในช่วงเจ็ดเดือนแรกของปี 2566 การขอลี้ภัยครั้งแรกเพิ่มขึ้นร้อยละ 78 ส่งผลให้เจ้าหน้าที่ท้องถิ่นและของรัฐต้องของบประมาณจากรัฐบาลกลางเพิ่มเติม Olaf Scholz นายกรัฐมนตรีของ

เยอรมนี ยอมรับความท้าทายนี้ โดยระบุในการให้สัมภาษณ์กับรายการข่าวสาธารณะของสำนักข่าว Tagesschau ว่า "จำนวนผู้ลี้ภัยในปัจจุบันสูงเกินไป" [Reuters] [Associated Press] [Die Zeit] [Tagesschau]

ร่างกฎหมายที่เสนอโดย Faeser พยายามที่จะขยายเวลาการควบคุมตัวก่อนการเนรเทศจาก 10 วันเป็น 28 วัน และปรับปรุงกระบวนการเนรเทศสำหรับบุคคลที่ถูกตัดสินจำคุกหนึ่งปีหรือมากกว่านั้น นอกจากนี้ ร่างกฎหมายฯ ยังมีเป้าหมายเพื่อให้อำนาจแก่เจ้าหน้าที่ในการค้นที่อยู่อาศัยเพื่อหาเอกสารที่สามารถยืนยันตัวตนของบุคคลได้ [Associated Press] [Süddeutsche Zeitung] [Tagesschau] [Reuters]

ความพยายามเหล่านี้สะท้อนให้เห็นถึงความคิดริเริ่มอื่นๆ ของรัฐบาลในช่วงไม่กี่เดือนที่ผ่านมา หลายพรรคการเมืองได้พยายามซ้ำแล้วซ้ำเล่าในการขยายรายชื่อประเทศต้นทางที่จัดว่า "ปลอดภัย" สำหรับการส่งตัวกลับประเทศ ล่าสุดคือมอลโดวาและจอร์เจีย ในเดือนกันยายน กระทรวงมหาดไทยยังได้ดำเนินการตรวจสอบชายแดนกับประเทศเพื่อนบ้านทางตะวันออกอย่างโปแลนด์และสาธารณรัฐเช็ก เพื่อต่อสู้กับการลักลอบขนมนุษย์ แม้ว่าร่างกฎหมายดังกล่าวมีเป้าหมายที่จะกระชับกฎเกณฑ์การส่งตัวกลับประเทศมากขึ้น แต่ก็พยายามผ่อนคลายข้อจำกัดอื่นๆ ไปพร้อมๆ กัน ที่น่าสังเกตคือ ผ่อนคลายการห้ามทำงานที่เข้มงวดสำหรับผู้ขอลี้ภัย ทำให้ผู้ลี้ภัยหางานทำได้ง่ายขึ้นทันทีหลังจากมาถึงเยอรมนี Faeser เน้นย้ำว่า "ไม่มีมาตรการเฉพาะที่จะช่วยให้เราลดการอพยพย้ายถิ่นอย่างผิดกฎหมายได้ในขณะนี้ แต่ที่เรามีคือกลุ่มมาตรการต่างๆ [Tagesschau] [Süddeutsche Zeitung] [Associated Press]

เยอรมนี ซึ่งครั้งหนึ่งเคยเป็นที่รู้จักดีในเรื่องนโยบายเปิดกว้างมาตั้งแต่ปี 2558 ได้เริ่มเห็นการเปลี่ยนแปลงในทัศนคติของสาธารณชน การที่พรรคฝ่ายขวาจัดและต่อต้านผู้อพยพเข้าเมืองได้รับการสนับสนุนเพิ่มมากขึ้น ซึ่งเป็นที่ประจักษ์จากผลการเลือกตั้งในรัฐบาวาเรียและเฮสส์เมื่อต้นเดือนตุลาคม ได้กระตุ้นให้กลุ่มพันธมิตรฝ่ายซ้ายกลาง ต้องค้นหาวิธีที่กล้าแสดงออกมากขึ้นในการจัดการกับการย้ายถิ่นที่ผิดปกติ [Tagesschau] [Reuters] [Süddeutsche Zeitung] การประชุมระดับสูงระหว่างนายกรัฐมนตรี ผู้แทนของรัฐ และผู้นำฝ่ายค้าน Friedrich Merz มีขึ้นเมื่อวันที่ 13 ตุลาคม เพื่อหารือเกี่ยวกับมาตรการที่เสนอ ร่างกฎหมายดังกล่าวคาดว่าจะผ่านรัฐสภาเยอรมนีหลังจากนั้นไม่นาน [Die Zeit] [Tagesschau]

(if/gc, transl. by tj)

เยอรมนี: ตำรวจจับกุมสมาชิกกลุ่มฝ่ายขวาจัดวางแผนรัฐประหารทางการเมือง

ในปฏิบัติการกวาดล้างทั่ว 6 รัฐ เจ้าหน้าที่บังคับใช้กฎหมายของเยอรมนีจับกุมสมาชิกหลายคนของกลุ่มหัวรุนแรงฝ่ายขวาจัด "Vereinte Patrioten" (United Patriots) ฐานมีส่วนเกี่ยวข้องกับการสมรู้ร่วมคิดก่อรัฐประหารทางการเมืองและลักพาตัว Karl Lauterbach รัฐมนตรีกระทรวงสาธารณสุขของเยอรมนี เมื่อปีที่แล้ว [MDR] [Reuters] [Deutschlandfunk] [Tagesschau]

ปฏิบัติการเมื่อวันที่ 10 ตุลาคม เป็นส่วนหนึ่งของการสอบสวนในวงกว้างเกี่ยวกับขบวนการ Reichsburger ที่มีความเกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิดกับกลุ่ม Vereinte Patrioten ทั้งนี้ กลุ่ม Reichsburger เป็นที่รู้จักดีจากการที่ไม่ยอมรับเยอรมนียุคใหม่ในฐานะรัฐที่ถูกต้องตามกฎหมาย และประกอบด้วยกลุ่มต่างๆ ที่มีความเชื่อที่แตกต่างกัน รวมถึงกลุ่มฟื้นฟูกษัตริย์และฝักใฝ่ลัทธินีโอนาซี [Reuters]

ในปี 2565 มีการพบว่า กลุ่ม Vereinte Patrioten ได้รวมตัวกันเพื่อโค่นล้มรัฐบาลเยอรมันด้วยความรุนแรง และสถาปนาระบอบการปกครองใหม่ตามรัฐธรรมนูญของ German Reich ในปี 2414 หลักฐานเผยให้เห็นแผนการที่จะดำเนินการโจมตีด้วยระเบิดแบบกำหนดเป้าหมายซึ่งออกแบบมาเพื่อจุดชนวนไฟฟ้าดับทั่วประเทศ ตัดประชากรจากสื่อมวลชน และก่อให้เกิดสภาวะคล้ายสงครามกลางเมืองในประเทศ นอกจากนี้ กลุ่มฯ ยังได้วางแผนที่จะลักพาตัวรัฐมนตรีกระทรวงสาธารณสุขของรัฐบาลกลาง ซึ่งอาจมาจากการคัดค้านคำสั่งฉีดวัคซีนป้องกันโควิด-19 [Reuters] [MDR] [Deutschlandfunk] [Tagesschau] ในบรรดาบุคคลที่ถูกจับกุม พบว่าผู้ต้องสงสัยรายหนึ่งได้เสนอให้ใช้โรงรถของเขาเป็นพื้นที่จัดเก็บอาวุธ ในขณะที่ อีกคนหนึ่งถูกกล่าวหาว่ามองหาสายไฟฟ้าแรงสูงเพื่อเตรียมการสำหรับไฟฟ้าดับตามแผน อีกคนหนึ่งถูกพบว่าจัดให้มีการแชทเป็นกลุ่มโดยมีเป้าหมายเพื่อดึงดูดผู้สนับสนุนมากขึ้นและเผยแพร่คู่มือการทำระเบิด [MDR] [Reuters]

(if/gc, transl. by tj)

เยอรมนี: สมาชิกรัฐสภาฝ่ายซ้ายเปิดตัวพรรคการเมือง

Sahra Wagenknecht บุคคลสำคัญในแวดวงการเมืองฝ่ายซ้ายสุดโต่งของเยอรมนี ลาออกจากตำแหน่งผู้แทนพรรค Left ในรัฐสภาแล้ว ตอนนี้ เธอพร้อมที่จะเปิดตัวพรรคการเมืองใหม่ชื่อ Bundnis Sahra Wagenknecht (Sahra Wagenknecht Alliance)

ความเคลื่อนไหวนี้ถือเป็นพัฒนาการที่สำคัญในการเมืองเยอรมัน เนื่องจากเป็นการกล่าวถึงความไม่พอใจที่เพิ่มขึ้นในกลุ่มผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่ผิดหวังกับทางเลือกทางการเมืองกระแสหลัก [Politico] [Reuters] [Guardian] [Deutsche Welle] [ZDF]

ด้วยการเรียกร้องอย่างร้อนรุ่มให้เริ่มต้นการเมืองใหม่ พร้อมกับการออกจากพรรค left ของ Wagenknecht เมื่อวันที่ 23 ตุลาคม เธอประกาศบน X ว่า "ประชาชนในประเทศนี้ สมควรได้รับการเมืองที่ดีกว่านี้ เรามาร่วมกันตั้งพรรคใหม่ที่ยืนหยัดเพื่อความยุติธรรมทางสังคม การตอบสนองทางเศรษฐกิจ สันติภาพและการทูต และวัฒนธรรมการแลกเปลี่ยนที่เปิดกว้าง"

พรรค Left ซึ่งมีรากฐานบางส่วนมาจากพรรค Communist ของเยอรมนีตะวันออก เริ่มจะทรุดโทรมในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา และเมื่อต้นเดือนนี้ไม่สามารถบรรลุเกณฑ์ผู้มีสิทธิเลือกตั้งร้อยละ 5 ที่จำเป็นในการเข้าสู่รัฐสภาของรัฐในบาวาเรียและเฮสส์ นอกจากนั้น ในภาคตะวันออกของเยอรมนี ซึ่งพรรค Left ยังคงเป็นผู้แทน

สถานะของพรรคในฐานะพรรคของประชาชน ได้เสื่อมถอยลง [Deutsche Welle] [Politico]

Wagenknecht กล่าวหาพรรค Left ว่าบ่ายเบนจากพันธกิจแรกเริ่ม เธอวิพากษ์วิจารณ์สิ่งที่เธอมองว่าเป็นการอพยพย้ายถิ่นอย่างไม่มีการตรวจสอบและนโยบายด้านสิ่งแวดล้อมที่เดินผิดทาง ซึ่งเธอเชื่อว่าเพิ่มต้นทุนโดยไม่แก้ไขปัญหาสภาพภูมิอากาศอย่างมีประสิทธิภาพ เธอแย้งว่าการเมืองกระแสหลักได้ละเลยพื้นที่ชนบทและคนงานธรรมดา โดยหันไปสนับสนุนสภาพแวดล้อมในเมืองที่มีความเป็นสากล ในขณะเดียวกัน ผู้กล่าวร้ายเธอก็ตราหน้าเธอว่าเป็นประชานิยม [Deutsche Welle] [Guardian] [ZDF]

“เราอยู่ในช่วงเวลาแห่งวิกฤตการณ์ทางการเมืองทั่วโลก และตลอดเวลานี้ เยอรมนีอาจมีรัฐบาลที่เลวร้ายที่สุดในประวัติศาสตร์” เธอประกาศในกรุงเบอร์ลิน “หลายคนไม่รู้ว่าจะลงคะแนนให้ใครอีกต่อไป หรือพวกเขาลงคะแนนด้วยความโกรธและความสิ้นหวัง” [Politico] [ZDF] [Deutsche Welle]

ผลสำรวจเมื่อเร็วๆ นี้ ชี้ว่าพรรคใหม่ของ Wagenknecht อาจได้รับการสนับสนุนระดับชาติมากถึงร้อยละ 20 และเป็นไปได้ว่า อาจสูงกว่านี้อีกในพื้นที่ที่เคยเป็นคอมมิวนิสต์ทางตะวันออก ดังนั้น จึงอาจแบ่งฐานผู้มีสิทธิเลือกตั้งของพรรค Alternative for Germany (AfD) ซึ่งเป็นพรรคฝ่ายขวาจัดของเยอรมนี เนื่องจากพวกเขามีหลายนโยบายหลักร่วมกัน

เช่นเดียวกับพรรค AfD Wagenknecht วิพากษ์วิจารณ์รัฐบาลว่าเป็นพวกชนชั้นสูง ละเลยประเด็นในชนบท เร่งการเปลี่ยนผ่านพลังงานสีเขียว และดำเนินนโยบายการย้ายถิ่นแบบเปิดกว้าง นอกจากนี้ เธอยังมีท่าทีต่อต้านองค์การสนธิสัญญาป้องกันแอตแลนติกเหนือ (NATO) โดยอ้างว่า รัสเซียรุกรานยูเครนได้เนื่องจากประเทศตะวันตกต่อต้านการติดอาวุธให้ยูเครนและการคว่ำบาตรรัสเซีย แม้ว่าสมาชิกพรรค AfD บางคนสนับสนุนจุดยืนของเธอ แต่ Wagenknecht ปฏิเสธอย่างแข็งขันที่จะร่วมมือกับพรรคฝ่ายขวาจัด [Guardian] [Politico] [Reuters]

เมื่อมองไปข้างหน้า พรรค Bündnis Sahra Wagenknecht วางแผนที่จะมีส่วนร่วมในการเลือกตั้งยุโรปในปีหน้าและการเลือกตั้งระดับรัฐของเยอรมนีที่บรันเดนบูร์ก ทูรินเจีย และแซกโซนี ซึ่งทั้งหมดนี้ถือเป็นฐานที่มั่นของพรรค AfD การเคลื่อนไหวนี้คาดว่าจะทำให้พรรค Left อ่อนแอลงอีก ซึ่งอาจบั่นทอนโอกาสการเป็นผู้แทนของพรรคในรัฐสภาเยอรมันในไม่ช้า [Politico] [ZDF] [Guardian]

(if/gc, transl. by tj)

สวิตเซอร์แลนด์: พรรคฝ่ายขวาได้รับชัยชนะเหนือพรรค Greens ในการเลือกตั้งระดับรัฐบาลกลาง

ผลสำรวจ จัดทำโดยสถานีโทรทัศน์สาธารณะสวิส SSR ของการเลือกตั้งสภานิติบัญญัติของรัฐบาลกลางเมื่อวันที่ 22 ตุลาคม แสดงให้เห็นว่าพรรค Swiss People’s Party (SVP) ซึ่งเป็นพรรค

ประชานิยมฝ่ายขวาของประเทศ ได้รับการสนับสนุนเพิ่มขึ้น โดยพรรค Greens สูญเสียคะแนนไปมากกว่าร้อยละ 4

พรรค SVPได้รับชัยชนะร้อยละ 29 จากทั้งหมด 200 ที่นั่งในสภาแห่งชาติของสวิตเซอร์แลนด์ และกลายเป็นพรรคการเมืองชั้นนำของประเทศ การนับคะแนนครั้งสุดท้าย ปรากฏว่า พรรค Social Democratic Party ฝ่ายซ้ายมาเป็นอันดับสองด้วยคะแนนเสียงร้อยละ 18 โดยพรรค Centre ได้รับร้อยละ 15 พรรค Liberal-Radicals ได้ร้อยละ 14.4 พรรค Greens ได้รับร้อยละ 9.4 และพรรค Liberal-Greens ได้รับร้อยละ 7.2 [Franceinfo] [CNBC]

ผลการเลือกตั้งของเดือนนี้แตกต่างอย่างสำคัญจากสี่ปีที่แล้ว ซึ่งพรรค Greens มีชัยเหนือพรรค SVP เป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ โดยชนะถึงร้อยละ 13.2 อย่างไรก็ตาม พรรค Greens เสียที่นั่งไป 5 ที่นั่ง พรรค Liberal-Greens เสียหกที่นั่ง และพรรค SVP ได้เก้าที่นั่งในเดือนนี้ [Guardian]

ผลการสำรวจก่อนการเลือกตั้งระบุสามประเด็นหลักที่มีอิทธิพลต่อการตัดสินใจของผู้มีสิทธิเลือกตั้ง นั่นคือ ค่าธรรมเนียมสำหรับการประกันสุขภาพภาคบังคับและอิงระบบตลาดเสรี, การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการกร่อนโดยธารน้ำแข็งอย่างรวดเร็วซึ่งเป็นผลที่ตามมา และการอพยพย้ายถิ่น

ในการให้สัมภาษณ์กับ ABC News เมื่อวันที่ 23 ตุลาคมนั้น นักวิเคราะห์การเมือง Pascal Sciarini แห่งมหาวิทยาลัยเจนีวา ชี้แนะว่าผู้มีสิทธิเลือกตั้งจำนวนมากรู้สึกว่าพวกเขาได้เริ่มดำเนินการอย่างสำคัญในการปกป้องสภาพภูมิอากาศด้วยก ารเห็นชอบต่อร่างกฎหมายในเดือนมิถุนายนที่มีจุดมุ่งหมายเพื่อควบคุมการปล่อยก๊าซเรือนกระจกของประเทศ ซึ่งเปลี่ยนจุดสนใจของผู้มีสิทธิเลือกตั้งไปยังค่าธรรมเนียม (กรมธรรม์) ประกันภัยที่เพิ่มสูงขึ้นและข้อกังวลเรื่องการอพยพย้ายถิ่น อันเป็นนโยบายสำคัญในการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้งของพรรค SVP [ABC] [USNews]

สัดส่วนของผู้สมัครสตรีที่ได้รับเลือกลดลงจากร้อยละ 42 ในปี 2019 เหลือร้อยละ 38.5 อันเป็นการยุติแนวโน้มการเป็นผู้แทนของสตรีที่สูงขึ้นอย่างสม่ำเสมอในช่วงไม่กี่ทศวรรษที่ผ่านมานับตั้งแต่พวกเธอได้รับอนุญาตให้ลงสมัค รรับเลือกตั้งทางการเมืองเป็นครั้งแรกในปี 1971 [SwissInfo]

ผลการเลือกตั้งครั้งล่าสุดเหล่านี้เป็นส่วนหนึ่งของแนวโน้มที่มีนัยสำคัญมากขึ้นในยุโรป โดยที่กรีซ สวีเดน และอิตาลีต่างก็ได้เห็นพรรคอนุรักษ์นิยมมีชัยในการเลือกตั้งในปีที่ผ่านมา อย่างไรก็ตาม คาดว่านโยบายต่างประเทศและภายในประเทศของสวิตเซอร์แลนด์จะยังคงเหมือนเดิม โดยประชาชนลงคะแนนเสียงในการลงประชามติเกี่ยวกับร่างกฎหมายที่สำคัญทั้งหมด แม้ว่าสภาผู้แทนราษฎร (National Council) จะกำหนดสัดส่วนของฝ่ายบริหารของประเทศซึ่งมีสมาชิกเจ็ดคนหรือที่เรียกว่าวุฒิสภา (Federal Council) แต่การเลือกตั้งสภานิติบัญญัติในเดือนนี้ไม่น่าจะเปลี่ยนแปลงสัดส่วนของวุฒิสภาที่ซึ่งพรรค SVP, พรรค Social Democratic (SDP) และพรรค Liberal-Radicals ต่างก็ได้ที่นั่งพรรคละสองที่นั่งแล้ว โดยพรรค Centre ได้หนึ่งที่นั่ง [AP]

(sw/gc, transl. by tj, vv)

สหราชอาณาจักร: เปิดการสอบสวนการกล่าวหาว่าทำการสังหารอย่างผิดกฎหมายในอัฟกานิสถาน

มีการเปิดการสอบสวนอิสระเพื่อไต่สวนข้อกล่าวหาที่ว่ากองกำลังพิเศษของอังกฤษได้ทำการสังหารผู้คน 33 คนในอัฟกานิสถานอย่างผิดกฎหมาย หน่วยปฏิบัติการพิเศษทางอากาศ (SAS) ของอังกฤษอ้างว่าพวกเขากระทำการเพื่อป้องกันตัวเอง

การพิจารณาคดีจัดขึ้นในศาลยุติธรรมหลวง (Royal Courts of Justice) ในกรุงลอนดอนเมื่อวันที่ 9 ตุลาคม หน่วย SAS ของอังกฤษถูกกล่าวหาว่าทำการสังหารอย่างผิดกฎหมายในช่วงปฏิบัติการจู่โจมตอนกลางคืนในระหว่างปี 2010 ถึง 2013 เจ้าหน้าที่ถูกกล่าวหาว่าปกปิดหรือไม่ทำการสอบสวนการกระทำที่ผิดกฎหมายอย่างยุติธรรม [Guardian] [AP]

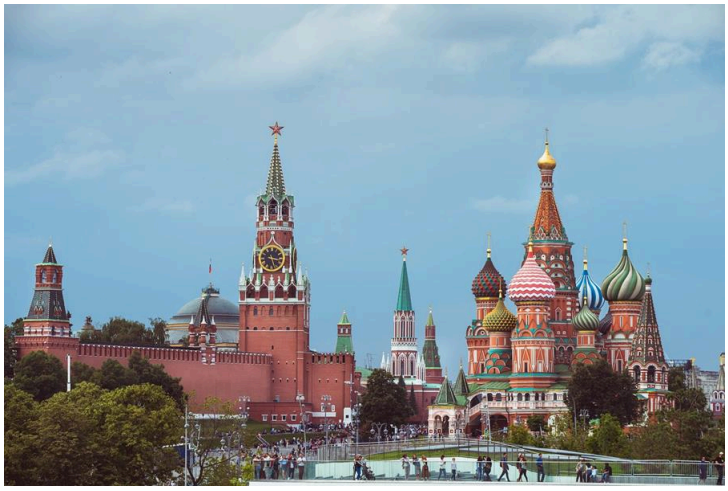
การสอบสวนนี้จะพิจารณาคำร้องที่ยื่นในนามของครอบครัวเหล่านี้ ซึ่งรวมถึงเด็ก 8 คน ที่ถูกสังหารโดยกองกำลังพิเศษ กองกำลังพิเศษดังกล่าวถูกกล่าวหาว่าได้สังหารคนเก้าคนขณะนอนหลับในระหว่างการจู่โจมตอนกลางคืน [BBC]

Tessa Gregory ทนายความที่เป็นตัวแทนของครอบครัวเหล่านี้กล่าวว่า "ลูกความของเราหวังว่าการเปิดการสอบสวนครั้งนี้จะเป็นการอวสานของกำแพงแห่งความเงียบงันและสิ่งกีดขวางที่พวกเขาได้เผชิญตลอดทศวรรษที่ผ่ านมา" [PBS]

โฆษกกระทรวงกลาโหมกล่าวว่า "เป็นการไม่เหมาะสมที่เราจะแสดงความคิดเห็นต่อข้อกล่าวหาที่อาจอยู่ในขอบเขตของการสอบสวนโดยชอบด้วยกฎหมาย และมันก็ขึ้นอยู่กับทีมสอบสวนโดยชอบด้วยกฎหมายที่นำโดยท่านผู้พิพากษา Haddon-Cave ที่จะพิจารณาว่าจะทำการสอบสวนข้อกล่าวหาใด” [BBC]

(sl/gc, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออก



จอร์เจีย: รัฐสภาล้มเหลวในการฟ้องร้องประธานาธิบดี

รัฐสภาจอร์เจียล้มเหลวในการฟ้องร้องเพื่อขับประธานาธิบดี Salome Zurabishvili ออกจากตำแหน่งในเรื่องที่เธอไปเยือนเมืองหลวงหลายแห่งในยุโรปทั้งๆ ที่ศาลรัฐธรรมนูญของประเทศถือว่าการเยือนต่างประเทศเป็นการ “ขัดต่อรัฐธรรมนูญ” ในวันที่ 18 ตุลาคม รัฐสภาลงมติฟ้องร้องประธานาธิบดีซึ่งต้องใช้คะแนนเสียงถึง 100 คะแนน แต่มีสมาชิกรัฐสภาเพียง 90 คนเท่านั้นที่ลงทะเบียน โดยแปดสิบหกคนลงคะแนนเห็นชอบ และหนึ่งคนออกเสียงคัดค้าน [GeorgiaToday] การลงคะแนนเสียงมีขึ้นหลังจากคำวินิจฉัยชี้ขาดของศาลรัฐธรรมนูญจอร์เจียเมื่อวันที่ 16 ตุลาคม ซึ่งกล่าวว่าประธานาธิบดีได้ฝ่าฝืนรัฐธรรมนูญ โดยศาลระบุว่า Zurabishvili ได้เดินทางไปเยือนประเทศต่างๆ และใช้อำนาจในการเป็นตัวแทน (ของประเทศ) ในความสัมพันธ์ระหว่างประเทศโดยไม่ได้รับความยินยอมจากรัฐบาลจอร์เจีย อันเป็นการละเมิดรัฐธรรมนูญ [CivilGeorgia]

Zurabishvili ได้พบปะกับบรรดาผู้นำต่างประเทศหลายคนเพื่อรวบรวมผู้สนับสนุนต่อการที่จอร์เจียจะเข้าร่วมกับสหภาพยุโรป ซึ่งเป็นการฝ่าฝืนนโยบายของพรรค Georgian Dream ที่กำลังปกครองประเทศ [Guardian]

(sl/gc, transl. by vv)

จอร์เจีย: รัฐบาลเพิกถอนสัญชาติของอดีตอัยการสูงสุด

จอร์เจียเพิกถอนสัญชาติของอดีตอัยการสูงสุด Otar Parskhaladze หลังจากที่สหรัฐฯ กล่าวหาเขาว่า "ถ่ายทอดอิทธิพลอันชั่วร้ายของรัสเซีย" ในประเทศ

สำนักงานควบคุมทรัพย์สินต่างประเทศของกระทรวงการคลังสหรัฐฯ ได้ลงโทษ Partkhaladze เมื่อวันที่ 14 กันยายน เนื่องจากเขาจัดหาโอกาสที่ทำให้รัสเซียได้รับผลประโยชน์ในการทำสงครามกับยูเครน เขาได้รับหนังสือเดินทางรัสเซียในปี 2021 นอกจากนี้ เขายังถูกกล่าวหาว่าซื้อ "ทรัพย์สินที่เป็นสังหาริมทรัพย์และอสังหาริมทรัพย์จำนวนมากและมีมูลค่าสูง" ในรัสเซียด้วย [TransparencyInternationalGeorgia] [CivilGeorgia]

ประธานาธิบดี Salome Zurabishvili แห่งจอร์เจียได้เพิกถอนสัญชาติของเขาเมื่อวันที่ 17 ตุลาคม การตัดสินใจครั้งนี้มีขึ้นหลังจากที่พรรครัฐบาล Georgian Dream เรียกร้องให้เขาถูกพิจารณาคดีในศาลจอร์เจียก่อน

นอกจากนี้ ประธานรัฐสภา Irakli Kobakhidze ยังได้แนะนำธนาคารแห่งชาติจอร์เจียไม่ให้อายัดสินทรัพย์ของ Partskhaladze โดยอ้างว่าการดำเนินการดังกล่าวจะเป็นการละเมิดรัฐธรรมนูญของจอร์เจีย ธนาคารแห่งชาติได้เปลี่ยนกฎของตนเพื่อที่ว่าการคว่ำบาตรระหว่างประเทศจะมีผลกับพลเมืองจอร์เจียก็ต่อเมื่อศาลพิพากษาว่าพวกเขามีความผิด เท่านั้น

[Eurasia.Net] Partskhaladze มีความใกล้ชิดกับ Bidzina Ivanishvili อดีตนายกรัฐมนตรีและประธานพรรค Georgian Dream [CivilGeorgia]

(sl/gc, transl. by vv)

รัสเซีย: ทนายความสามคนของ Alexei Navalny ถูกควบคุมตัว

เมื่อวันที่ 14 ตุลาคม เจ้าหน้าที่รัสเซียได้ควบคุมตัวทนายความสามคนผู้ซึ่งให้การสนับสนุนทางกฎหมายแก่ Alexey Navalny แกนนำฝ่ายค้าน ในข้อหามีส่วนเกี่ยวข้องกับ "กลุ่มหัวรุนแรง" [Reuters]

ผู้ช่วยของ Navalny กล่าวว่าทนายความ Vadim Kobzev, Igor Sergunin และ Alexei Liptser กำลังถูกสอบสวนในความผิดฐานต้องสงสัยว่าอยู่ใน “กลุ่มหัวรุนแรง” ศาลมอสโกสั่งคุมขังทนายทั้งสามคนในการควบคุมตัวเพื่อสอบสวนจนถึงวันที่ 13 ธันวาคม ทั้งนี้ตามคำแถลงที่ศาลโพสต์ลงบนแอปพลิเคชั่นแชท Telegram

วิดีโอที่ศาลเผยแพร่เผยให้เห็น Kobzev และ Sergunin อยู่ในกรงขังในห้องพิจารณาคดี โดยกำลังฟังคำตัดสิน

ผู้สังเกตการณ์ชาวตะวันตกมองว่าการคุมขังเหล่านี้เป็นความพยายามที่จะโดดเดี่ยว Navalny ซึ่งได้ติดคุกมามากกว่าหนึ่งพันวันแล้ว รวมทั้งขัดขวางไม่ให้เขาเข้าถึงที่ปรึกษาทางกฎหมาย เหตุการณ์นี้สะท้อนให้เห็นถึงแนวโน้มที่แพร่หลายมากขึ้นของการที่ผู้เชี่ยวชาญด้านกฎหมายต้องเผชิญกับการฟ้องร้องดำเนินคดีในรัสเซีย โดยเฉพาะผู้ที่เกี่ยวข้องกับแกนนำฝ่ายค้านหรือกลุ่มเคลื่อนไหวที่แสดงความเห็นแย้ง

(md, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออกเฉียงใต้

บอสเนียและเฮอร์เซโกวีนา: เรปูบลิกาเซิร์ปสกา ดำเนินการขัดขวาง NGOs ไม่ให้มีส่วนร่วมในการเมือง

เรปูบลิกาเซิร์ปสกาหรือสาธารณรัฐเซิร์บของรัฐบาลบอสเนียเริ่มการปรึกษาหารือสาธารณะที่มีจุดมุ่งหมายเพื่อขัดขวางองค์กรที่ไม่แสวงกำไรไ ม่ให้มีส่วนร่วมในการเมือง [Balkan Insight]

Milorad Dodik ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเซิร์บ เสนอแผนเพื่อตีตรากลุ่มภาคประชาสังคมและองค์กรพัฒนาเอกชน (NGO) ว่าเป็น “หน่วยงานต่างประเทศ” สหภาพยุโรปและสหรัฐอเมริกาได้วิพากษ์วิจารณ์การดำเนินการดังกล่าว [AP]

ก่อนการปรึกษาหารือสาธารณะหลายครั้งเกี่ยวกับร่างกฎหมายดังกล่าว ตัวแทนภาคประชาสังคมกลุ่มหนึ่งได้จัดการประท้วงขึ้นในบาญาลูกาซึ่งเป็นเมืองหลวงของสาธารณรัฐเซิร์บ ผู้ประท้วงโต้แย้งว่ากฎหมายอาจจำกัดเสรีภาพในการรวมตัวเป็นสมาคมและการแสดงออก สื่อระดับภูมิภาคได้แสดงความกังวลเกี่ยวกับการตรวจสอบ [Radio Free Europe]

Dodik ออกมาปกป้องร่างกฎหมาย โดยอ้างว่ามันมีความคล้ายคลึงกับกฎหมายของสหรัฐฯ ซึ่งระบุองค์กรพัฒนาเอกชนที่ได้รับทุนจากแหล่งภายนอกว่าเป็น "ตัวแทนหรือสายลับต่างชาติ" ในดินแดนของสหรัฐฯ

(em/gc, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปใต้

โปรตุเกส: นักเคลื่อนไหวด้านสภาพอากาศใส่ปูนซีเมนต์ลงในหลุมกอล์ฟ

กลุ่มนักเคลื่อนไหวด้านสภาพอากาศ Climáximo ใส่ปูนซีเมนต์ลงในหลุมกอล์ฟที่สนามกอล์ฟแห่งหนึ่งเมื่อวันที่ 11 ตุลาคม เพื่อประท้วงต่อต้านธุรกิจขนาดใหญ่ที่ล้มเหลวในการดำเนินงานเพื่อจัดการกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ กลุ่ม Climáximo ซึ่งเป็นภาษาโปรตุเกสที่เทียบเท่ากับคำว่า Extinction Rebellion (การกบฏเพื่อต่อต้านการสูญพันธุ์) กล่าวในโซเชียลมีเดียว่าพวกเขาได้พุ่งเป้าไปที่สนามกอล์ฟ Paço de Lumiar ซึ่งอยู่นอกกรุงลิสบอนเพราะมันเป็น "ความหรูหราของคนรวยโดยต้องแลกกับปริมาณน้ำ (ที่สูญเสียไป) อย่างไร้สาระ" สหพันธ์กอล์ฟโปรตุเกสประณามเหตุการณ์ดังกล่าวว่าเป็นการทำลายทรัพย์สินและเป็น “การบุกรุก” ที่ดิน [Portugal Resident] [Publico] [A Bola]

(jw/pk, transl. by vv)

สเปน: นักสังคมนิยมลงนามในข้อตกลงร่วมในการพยายามจัดตั้งรัฐบาลใหม่

Pedro Sanchez นายกรัฐมนตรีฝ่ายสังคมนิยมผู้ดำรงตำแหน่งอยู่ในขณะนี้ได้ดำเนินการอย่างเป็นทางการในขั้นตอนแรกเพื่อจัดตั้งรัฐบาลผสมชุดใหม่ โดยลงนามในข้อตกลงกับพันธมิตรฝ่ายซ้าย Sumar เมื่อวันที่ 24 ตุลาคม

ผลการเลือกตั้งทั่วไปในเดือนมิถุนายนนั้น พรรคฝ่ายกลาง-ขวา People’s Party (PP) ได้รับคะแนนเสียงมากที่สุด อย่างไรก็ตาม กลุ่มการเมืองนี้ไม่ได้รับเสียงข้างมากในรัฐสภา Sanchez ซึ่งได้รับคะแนนเสียงมากเป็นอันดับสอง ก็ได้รับโอกาสให้จัดตั้งรัฐบาลผสมที่สามารถปกครองประเทศได้

Sanchez ยกย่องข้อตกลงกับ Sumar ว่าเป็น “ข้อตกลงสำหรับรัฐบาลผสมหัวก้าวหน้าชุดใหม่” [The Guardian] ข้อตกลงดังกล่าวประกอบด้วยคำมั่นสัญญามากกว่า 200 ข้อ ซึ่งรวมถึงคำมั่นที่จะเพิ่มค่าแรงขั้นต่ำ, สนับสนุนระบบบริการสุขภาพ และเพิ่มที่อยู่อาศัยที่อุดหนุนโดยรัฐบาล [El Mundo]

Yolanda Diaz ซึ่งเป็นผู้นำ Sumar และรัฐมนตรีกระทรวงแรงงานคนปัจจุบัน ให้คำมั่นว่าจะ “ทำให้สเปนดีขึ้นและปรับปรุง

ชีวิตของผู้คน” [AA] อย่างไรก็ตาม การเป็นพันธมิตรกับ Sumar เป็นเพียงก้าวเล็กๆ ก้าวเดียวที่นำไปสู่การจัดตั้งรัฐบาล ขณะที่ Sanchez ยังคงเผชิญกับงานที่ยากกว่ามากในการได้รับการสนับสนุนจากสองพรรคที่สนับสนุนการแยกตัวของแคว้นกาตาลุญญาซึ่งเขาต้องการเพื่อให้ได้รับเสี ยงข้างมาก หนึ่งในนั้นคือกลุ่ม Junts ที่กำลังเรียกร้องให้มีการนิรโทษกรรมให้กับทุกคนที่เกี่ยวข้องกับความพยายามอันล้มเหลวในการทำให้แคว้นกาตาลุญญาเป็นเอกราชในปี 2017

หลังจากลงนามในข้อตกลงการเป็นพันธมิตรกับ Sumar แล้ว Sanchez ก็ไม่ได้แสดงความเห็นโดยตรงเกี่ยวกับความพยายามของเขาที่จะได้รับการสนับสนุนจากพรรคที่สนับสนุนการแยกตัวของแคว้นกาตาลุญญา โดยกล่าวเพียงว่า “เส้นทางแห่งความก้าวหน้าและการอยู่ร่วมกันนั้นมั่นคงแข็งแรงขึ้นอย่างแน่นอนในประเทศของเรา” Sanchez กับพันธมิตรของเขามีเวลาจนถึงวันที่ 27 พฤศจิกายนในการจัดตั้งรัฐบาลชุดใหม่ ถ้าพวกเขาไม่สามารถทำได้ รัฐสภาก็จะถูกยุบและชาวสเปนก็จะต้องกลับมาเลือกตั้งอีกครั้งในเดือนมกราคม ซึ่งเป็นครั้งที่หกในรอบเก้าปีที่ผ่านมา [The Guardian]

(jw/pk, transl. by vv)

สเปน: ผู้คนหลายหมื่นเดินขบวนต่อต้านการนิรโทษกรรมผู้สนับสนุนการแบ่งแยกดินแดน

ผู้คนหลายหมื่นพากันเดินขบวนในเมืองบาร์เซโลนาเมื่อวันที่ 8 ตุลาคม เพื่อต่อต้านแผนการของนายกรัฐมนตรี Pedro Sanchez ที่จะเสนอการนิรโทษกรรมให้แก่ผู้สนับสนุนการแบ่งแยกแคว้นกาตาลุญญา ซึ่งเขาต้องการการสนับสนุน (จากกลุ่มนี้) ในการจัดตั้งรัฐบาลชุดใหม่ Sanchez ซึ่งเป็นนักสังคมนิยมได้เสนอการอภัยโทษให้กับผู้รักชาติชาวกาตาลันทุกคนที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับความพยายามที่ล้มเหลวในการประกาศอิสรภาพ ให้กับแคว้นกาตาลุญญาเมื่อปี 2017 ข้อตกลงนี้อาจทำให้ผู้คนมากถึง 1,400 คนได้รับนิรโทษกรรม

การเดินขบวนในบาร์เซโลนาถูกจัดขึ้นโดยองค์กรต่อต้านการแยกตัวเป็นอิสระที่ชื่อ Societat Civil Catalana และมีนักการเมืองชั้นนำจากพรรค People’s Party (PP) ซึ่งเป็นกลุ่มอนุรักษ์นิยมหลักของสเปน และจากพรรคฝ่ายขวาสุด Vox เข้าร่วม [The Local] Alberto Nunez Feijoo ผู้นำพรรค PP ได้กล่าวปราศรัยในการเดินขบวนประท้วงครั้งนี้ซึ่งเกิดขึ้นหลังจากการประท้วงที่คล้ายคลึงกันในกรุงมาดริดเมื่อวันที่ 24 กันยายน โดยบอกว่าข้อตกลงที่ Sanchez เสนอให้กับกลุ่มสนับสนุนการแบ่งแยกชาวกาตาลันนั้นเป็น "การก้าวถอยหลัง" [The Guardian]

เขากล่าวเสริมว่า “เรายืนอยู่ข้างประชาธิปไตย และอะไรก็ตามที่เทียบเท่ากับการตัดสินใจอย่างรวดเร็วทันทีตามปัญหาที่เกิดขึ้น (reactionary decision) จะต้องถูกประณามจากนักประชาธิปไตยทุกคน” Santiago Abascal ผู้นำพรรคฝ่ายขวาจัด Vox ก็มาร่วมเดินขบวนด้วย เขาเรียกข้อเสนอของ Sanchez ว่าเป็น “การทำลายรัฐธรรมนูญ” [The Guardian]

พรรค Vox สนับสนุนความพยายามที่ล้มเหลวของพรรค PP ในการจัดตั้งรัฐบาลในช่วงปลายเดือนกันยายน [Europe Monthly

October 2023] ข้อเสนอนิรโทษกรรมนี้จะรวมถึงอดีตผู้นำชาวกาตาลัน Carles Puigdemont ซึ่งได้เนรเทศตนเองไปอยู่เบลเยียมด้วย [Reuters] พรรค PP ของ Feijoo ได้รับที่นั่งมากที่สุดในการเลือกตั้งทั่วไปเมื่อเดือนกรกฎาคม แต่ก็ขาดเสียงข้างมากในรัฐสภา ทำให้นายกรัฐมนตรี Sanchez ซึ่งดำรงตำแหน่งอยู่ยังคงมีโอกาสอยู่ในอำนาจต่อไป

(jw/pk, transl. by vv)

สเปน: ศาลยกฟ้องคดีที่ฟ้องโดยอดีตคู่รักของกษัตริย์สเปนองค์ก่อน

ศาลสูงกรุงลอนดอนได้ยกฟ้องคดีซึ่งเป็นที่สนใจของสื่อและสาธารณชนที่ยื่นฟ้องอดีตกษัตริย์ Juan Carlos แห่งสเปนโดยอดีตคนรัก คดีที่มีมูลค่า 145 ล้านยูโรนี้ซึ่งถูกนำขึ้นสู่ศาลโดยผู้ประกอบธุรกิจชาวเดนมาร์กที่ชื่อ Corinna Zu Sayn-Wittgenstein และเป็นพลเมืองอังกฤษ โดยกล่าวหาอดีตกษัตริย์และหน่วยสืบราชการลับของสเปนว่าทำการก่อกวนและทำให้เธอถูกเฝ้าดูอย่างผิดกฎหมายมาตั้งแต่ปี 2012 [Reuters] เมื่อวันที่ 6 ตุลาคม ผู้พิพากษาได้ตัดสินว่าศาลสูงแห่งอังกฤษและเวลส์ไม่มีขอบเขตอำนาจในการพิจารณาข้อเรียกร้องดังกล่าว และว่าเป็นการไม่ชัดเจนที่ข้อกล่าวหาว่าทำการก่อกวนได้เกิดขึ้นในอังกฤษหรือไม่ [BBC] ภายหลังการประกาศดังกล่าว โฆษกของ Juan Carlos ดูเหมือนจะบอกเป็นนัยว่าอดีตกษัตริย์ผู้นี้อาจกลับมาใช้ชีวิตสาธารณะในเร็วๆ นี้ โดยกล่าวว่าคำตัดสินของศาลกรุงลอนดอน “สร้างเงื่อนไขที่จำเป็นสำหรับการปรากฏตัวต่อสาธารณชนต่อไปอีกครั้ง” [FT]

โฆษกกล่าวเสริมว่า “แม้ว่ากษัตริย์ Juan Carlos จะเสียพระทัยที่ต้องใช้พลังงานและทรัพยากรที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการพิจารณาตามกฎหมาย แต่พระองค์ก็ยินดีต่อคำตัดสินของศาลสูงกรุงลอนดอน ซึ่งยืนยันความบริสุทธิ์ของพระองค์อย่างไม่น่าแปลกใจ” [FT] อดีตกษัตริย์องค์นี้ได้สละราชสมบัติเพื่อสนับสนุนให้โอรสคือกษัตริย์ Felipe VI ได้ขึ้นครองราชย์ในปี 2014 และได้ย้ายไปประทับที่กรุงอาบูดาบีในปี 2020 ภายใต้มลทินแห่งเรื่องอื้อฉาวทางการเงินมากมายที่สร้างความเสียหายให้กับราชวงศ์สเปน [Reuters] Juan Carlos ได้เดินทางกลับสเปนเพียงสามครั้งนับตั้งแต่ออกไปพำนักอยู่ต่างประเทศ

(jw/pk, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปกลาง

ออสเตรีย: อดีตนายกรัฐมนตรี Kurz ถูกดำเนินคดีในความผิดฐานให้การเท็จ

Sebastian Kurz อดีตนายกรัฐมนตรีของออสเตรีย ถูกดำเนินคดีในข้อกล่าวหาว่าให้การเป็นพยานเท็จในการสอบสวนเกี่ยวกับการทุจริต Kurz ซึ่งเป็นอดีตผู้นำพรรคอนุรักษ์นิยม Austrian People's Party (OVP) ที่ยังคงปกครองประเทศ ถูกกล่าวหาว่าสร้างความเข้าใจผิดให้กับคณะกรรมการรัฐสภาชุดหนึ่งซึ่งจัดตั้งขึ้นเพื่อสอบสวนข้อกล่าวหาว่ามีการรับสินบนในรัฐบาลชุดก่อนของเขา การพิจารณาคดีของเขาเริ่มขึ้นในวันที่ 18 ตุลาคม ถ้าถูกตัดสินว่ามีความผิด เขาก็อาจได้รับโทษจำคุกสูงถึงสามปี [Reuters] อย่างไรก็ตาม Kurz ปฏิเสธว่าไม่ได้ทำความผิด ในคำแถลงต่อผู้สื่อข่าวในศาลกรุงเวียนนา เขากล่าวว่า "ผมหวังว่าจะ (ถูกดำเนินคดี) อย่างยุติธรรม และว่าในท้ายที่สุดข้อกล่าวหาเหล่านี้จะถูกพิสูจน์ว่าไม่เป็นความจริง" [The Guardian] Kurz เคยได้รับการยกย่องในหมู่นักอนุรักษ์นิยมยุโรปเมื่อเขาได้กลายเป็นผู้นำรัฐบาลที่ได้รับการเลือกตั้งตามระบอบประชาธิปไตยที่อายุน้อยที่ สุดในโลกในปี 2017 ซึ่งตอนนั้นเขามีอายุเพียง 31 ปี [The Guardian] เขาถูกบังคับให้ลาออกใน ปี 2021 หลังจากได้รับแรงกดดันจากพรรคฝ่ายค้านด้วยข้อสงสัยในเรื่องการทุจริต การติดสินบน รวมทั้งการควบคุมและบิดเบือนการสำรวจความคิดเห็น [BBC] [Reuters] [Europe Monthly September 2023]

(sl/pk, transl. by vv)

โครเอเชีย: อดีตหัวหน้าสำนักนายกรัฐมนตรีเริ่มรับโทษจำคุกฐานรับสินบน

อดีตหัวหน้าสำนักนายกรัฐมนตรีโครเอเชียเริ่มรับโทษจำคุกในความผิดฐานกระทำการทุจริต

Tomislav Saucha มาถึงเรือนจำซาเกร็บเมื่อวันที่ 24 ตุลาคม เพื่อเริ่มรับโทษจำคุกในความผิดฐานรับเงินของรัฐอย่างผิดกฎหมาย Saucha ได้เคลมค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปต่างประเทศของที่ปรึกษาหลายคน แต่การเดินทางเหล่านี้ไม่เคยเกิดขึ้นและก็ไม่มีการจัดสรรเงินทุนให้กับผู้ที่อ้างว่าได้เดินทางด้วย Saucha กับอดีตเลขานุการของเขา Sandra Zeljko ยังถูกตัดสินว่ามีความผิดในข้อหาปลอมแปลงเอกสารการเดินทาง [Jutranji] ในปี 2020 Saucha ถูกตัดสินจำคุกสามปี และ Zeljko ถูกตัดสิน

จำคุกสี่ปีครึ่ง พวกเขายังถูกห้ามไม่ให้ปฏิบัติหน้าที่อย่างเป็นทางการใดๆ อีกด้วย [Telegram.hr] [TotalCroatiaNews]

ในเดือนมีนาคมของปีนี้ ศาลฎีกาของโครเอเชียได้พิพากษายืนตามคำพิพากษาของศาลชั้นต้นและปฏิเสธคำร้องอุทธรณ์ของ Saucha และ Zeljko [N1Info] Saucha ทำหน้าที่เป็นหัวหน้าสำนักงานของ Zoran Milanović ซึ่งดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีในขณะนั้นตั้งแต่ปี 2013 ถึง 2016 [Vecerenji] [TotalCroatiaNews]

(sl/pk, transl. by vv)

สาธารณรัฐเช็ก: รัฐบาลที่สนับสนุนตะวันตกรอดจากการลงมติไม่ไว้วางใจซึ่งเสนอโดยอดีตนายกฯ

ฝ่ายบริหารเช็กที่สนับสนุนตะวันตกได้ยืนหยัดต่อต้านความพยายามของฝ่ายค้านที่จะโค่นล้มรัฐบาลในการออกเสียงลงมติไม่ไว้วางใจของรัฐสภา ซึ่งยกเรื่องการไร้ความสามารถของรัฐบาลในการจัดการกับการขาดดุลที่เพิ่มขึ้นและวิกฤตการณ์ผู้ย้ายถิ่นขึ้นมากล่าวอ้าง การลงคะแนนเสียงเมื่อวันที่ 19 ตุลาคมนั้นจัดขึ้นโดยกลุ่มเคลื่อนไหว ANO ซึ่งเป็นฝ่ายค้านสายกลาง โดยร่วมกับพรรคฝ่ายขวาจัด SPD ที่ต่อต้านสหภาพยุโรปและต่อต้านผู้อพยพ

ในสภาผู้แทนราษฎรซึ่งมี 200 ที่นั่ง สมาชิกสภานิติบัญญัติฝ่ายค้าน 85 คนลงมติให้ขับไล่รัฐบาลผสมห้าพรรคของนายกรัฐมนตรี Petr Fiala ขณะที่สมาชิกสภาฯ จำนวน 96 คนแสดงความเชื่อมั่นต่อรัฐบาล และมี 19 คนขาดการประชุม [Radio Prague International] มีการคาดการณ์อย่างกว้างขวางว่าผลลัพธ์จะเป็นเช่นนี้เนื่องจากรัฐบาลฝ่ายกลาง-ขวาของ Fiala ครองเสียงข้างมากในสภาล่าง (ของรัฐสภา)

ฝ่ายค้านหลัก ANO ยื่นญัตติไม่ไว้วางใจหลังจากได้วิพากษ์วิจารณ์การที่ Fiala ปฏิเสธที่จะขับไล่รัฐมนตรีมหาดไทย Vit Rakusan ในเรื่องการใช้โทรศัพท์ที่ป้องกันการดักฟัง Andrej Babis ผู้นำ ANO และเป็นอดีตนายกรัฐมนตรีที่ได้รับความนิยม อ้าง (โดยไม่แสดงหลักฐาน) ว่า Rakusan มีโทรศัพท์เพื่อสื่อสารกับกลุ่มอาชญากร [abc news/AP] [Brno] กลุ่มเคลื่อนไหว ANO ของ Babis ยังกล่าวหาฝ่ายบริหารของ Fiala ว่าไม่สามารถจัดการกับอัตราเงินเฟ้อที่เพิ่มสูงขึ้นของประเทศซึ่งได้แรงหนุนจากราคาพลังงานที่สูงขึ้น และคลื่นผู้อพยพที่เข้ามาใหม่ได้ [AP News] อัตราเงินเฟ้อได้ลดลงในช่วงไม่กี่เดือนที่ผ่านมา โดยลดจากระดับสูงสุดในรอบสามทศวรรษที่ร้อยละ 17.5 ในเดือนมกราคม เหลือร้อยละ 6.9 ในเดือนกันยายน

Babis ยังกล่าวหารัฐบาลชุดนี้ที่สนับสนุนตะวันตกว่าดูแลใส่ใจชาวยูเครนมากกว่าพลเมืองเช็ก [abc news] [The Hindu/AP]

(yl/pk, transl. by vv)

โปแลนด์: ผู้มีสิทธิเลือกตั้งขับไล่นักชาตินิยมที่ถูกกล่าวหาว่าขัดขวางประชาธิปไตย

กลุ่มชาตินิยมที่ปกครองโปแลนด์ได้ถูกขับไล่ออกจากตำแหน่งในการเลือกตั้งรัฐสภา ซึ่งเป็นการยุติสิ่งที่ฝ่ายค้านกล่าวว่าเป็นแปดปีอันมืดมนแห่งการปกครองแบบเผด็จการที่สิทธิมนุษยชนถูกเซาะกร่อนและประชาธิปไตยถูกทำลาย

พรรคประชานิยมฝ่ายขวา Law and Justice (PiS) ที่ต่อต้านสหภาพยุโรป ได้รับคะแนนเสียงมากกว่ากลุ่มการเมืองเดี่ยวอื่นๆ ในการลงคะแนนเมื่อวันที่ 15 ตุลาคม แต่ก็ไม่ได้รับเสียงข้างมากในรัฐสภา

การเลือกตั้งครั้งนี้มีผู้ออกมาใช้สิทธิ์มากกว่าร้อยละ 74 ซึ่งมากเป็นประวัติการณ์ และได้เปิดทางให้พรรคฝ่ายค้านสามพรรคสามารถจัดตั้งรัฐบาลผสมชุดใหม่ได้ คะแนนเสียงของพรรคเหล่านี้รวมกันจะได้เสียงข้างมากที่ชัดเจน พวกเขาได้ให้คำมั่นที่จะแก้ไขความสัมพันธ์อันเต็มไปด้วยปัญหากับบรัสเซลส์ซึ่งได้กล่าวหาวอร์ซอหลายครั้งว่าทำการละเมิดหลักนิติธรรม และนำโปแลนด์กลับเข้าสู่กระแสความคิดหลักของยุโรป

ไม่กี่วินาทีหลังจากผลเอกซิตโพลถูกเผยแพร่ Donald Tusk ผู้นำฝ่ายค้านที่ร่าเริง กล่าวกับกลุ่มผู้สนับสนุนว่า “นี่เป็นหนึ่งในวันที่สวยงามที่สุดสำหรับระบอบประชาธิปไตยโปแลนด์” นอกจากนี้เขายังสัญญาว่าจะพยายามรักษาความแตกแยกอันขมขื่นระหว่างชาวโปแลนด์ที่มีแนวคิดเสรีนิยมและอนุรักษ์นิยมที่ร้าวลึกยิ่งขึ้นในช่วงไม่กี่ปี ที่ผ่านมาด้วย ผู้สังเกตการณ์กล่าวว่าคนหนุ่มสาวที่ลงคะแนนเสียงเป็นครั้งแรกมีบทบาทสำคัญในผลการเลือกตั้งครั้งนี้ โดยพวกเขาปฏิเสธสูตรที่พิสูจน์ความสำเร็จของพรรค PiS ในอดีต นั่นคือการผสมผสานระหว่างนิกายโรมันคาทอลิกแบบดั้งเดิม ลัทธิชาตินิยมที่ก้าวร้าวโดยธรรมชาติ และนโยบายประชานิยม เช่น การจ่ายเงินรัฐให้พ่อแม่ของเด็กทั่วประเทศ Tusk ซึ่งกำลังจ้องมองตำแหน่งนายกรัฐมนตรีอยู่ ซึ่งเป็นตำแหน่งที่เขาเคยดำรงตำแหน่งมาก่อน จะต้องเจรจาประนีประนอมระหว่างพันธมิตรแนวร่วมของเขา ซึ่งรวมถึงนักการเมืองฝ่ายกลางขวาและฝ่ายซ้าย อย่างไรก็ดี คำถามที่ยุ่งยากประการหนึ่งก็คือ จะผ่อนปรนการห้ามทำแท้งเกือบทั้งหมดที่พรรค PiS นำเสนอได้อย่างไร ซึ่งการห้ามทำแท้งดังกล่าวได้จุดชนวนการประท้วงครั้งใหญ่บนท้องถนนมาแล้ว

การปฏิรูปศาลมีแนวโน้มว่าจะเกิดขึ้น

ภารกิจสำคัญลำดับแรกที่รัฐบาลใหม่มีแนวโน้มจะดำเนินการ คือ การสะสางการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ต่อระบบตุลาการของโปแลนด์ที่นำมาใช้โดยพรรค PiS ซึ่งพรรค PiS ได้ส่งนอมินีของตนเข้ารับตำแหน่งสำคัญ ๆ ซึ่งทำให้เกิดความกังวลว่าประชาชนจะไม่สามารถไว้วางใจผู้พิพากษาหลายคนให้ดำเนินการพิจารณาคดีอย่างยุติธรรมได้อีกต่อไป [Europe Monthly July 2023] Tusk อดีตประธานคณะมนตรียุโรป (European Council) เดินทางไปยังกรุงบรัสเซลส์เมื่อวันที่ 25 ตุลาคม เพื่อหารือกับเจ้าหน้าที่ระดับสูง รวมถึง Ursula von der Leyen ประธานคณะกรรมาธิการยุโรป (European Commission) และ Roberta Metsola ประธานรัฐสภายุโรป (European Parliament) นี่เป็นจุดเริ่มต้นของความพยายามตามสัญญาของ Tusk ที่จะยกเลิกการอายัดเงินหลายพันล้านในกองทุนของสหภาพยุโรปที่จัดสรรให้กับโปแลนด์ แต่ถูกระงับเนื่องจากข้อกล่าวหาว่านักชาตินิยมใน

รัฐบาลโปแลนด์ได้ละเมิดหลักนิติธรรม การหารือครั้งนี้เพื่อเข้าถึงกองทุนเพื่อความเชื่อมโยงของสหภาพยุโรป (EU cohesion funds) จำนวน 76.5 พันล้านยูโร ซึ่งออกแบบมาเพื่อช่วยเหลือภูมิภาคที่ยากจนกว่าของสหภาพยุโรป รวมทั้งเงินช่วยเหลือและเงินกู้ยืมจำนวน 35.4 พันล้านยูโรจากกองทุนฟื้นฟูโควิด [Reuters] ทั้งนี้ ฝ่ายค้านกล่าวว่าเงินจำนวนนี้มีความสำคัญอย่างยิ่งในการช่วยให้โปแลนด์ตามทันประเทศตะวันตกที่ร่ำรวยกว่า ด้าน von der Leyen โพสต์บนแพลตฟอร์ม X (เดิมคือทวิตเตอร์) ต้อนรับ Tusk ในการเยือนเมืองหลวงของเบลเยียมว่า “จำนวนผู้ออกมาใช้สิทธิในการเลือกตั้งเป็นประวัติการณ์แสดงให้เห็นอีกครั้งว่าชาวโปแลนด์มีความผูกพันต่อระบอบประชาธิปไตยอย่างเหนียวแน่นเพียงใด”

ยุติการโฆษณาชวนเชื่อของรัฐอย่างรวดเร็ว?

ภารกิจเร่งด่วนอีกประการหนึ่งสำหรับฝ่ายค้านเมื่อได้อำนาจในการเป็นรัฐบาลคืนมา คือการรื้อเครื่องจักรโฆษณาชวนเชื่อของรัฐที่สร้างขึ้นโดยพรรค PiS ระหว่างดำรงตำแหน่งสองวาระที่ผ่านมา พรรค PiS ได้เปลี่ยนสื่อสาธารณะ โดยเฉพาะสถานีโทรทัศน์ของรัฐ TVP ให้กลายเป็นเครื่องมือในการคุกคามฝ่ายตรงข้ามทางการเมือง พวกเสรีนิยม ผู้อพยพ และชุมชน LGBT สถานีโทรทัศน์ยังเผยแพร่ทฤษฎีที่ว่าสหภาพยุโรปภายใต้อิทธิพลของเยอรมนีกำลังวางแผนที่จะเปลี่ยนโปแลนด์ให้เป็นรัฐบริวาร ซึ่งเป็นประเทศที่ความอ่อนแอทางเศรษฐกิจส่งผลดีต่อรัฐบาลเยอรมัน ผู้สังเกตการณ์จากองค์การว่าด้วยความมั่นคงและความร่วมมือในยุโรป (Organization for Security and Co-operation in Europe: OSCE) พบว่าพรรค PiS “ได้รับความได้เปรียบที่ชัดเจน” ในการเลือกตั้งของโปแลนด์ “ผ่านอิทธิพลที่ไม่เหมาะสมมากเกินกว่าการใช้ทรัพยากรของรัฐและสื่อสาธารณะ” [OSCE]

พรรค PiS ซึ่งเป็นพันธมิตรกับอีก 2 พรรคที่เล็กกว่า ในแนวร่วม United Right คว้าที่นั่งในรัฐสภาได้ 194 ที่นั่ง ด้วยคะแนนเสียง 35.4% อย่างไรก็ดี ฝ่ายค้านที่ประกอบด้วย 3 พรรค ที่ให้คำมั่นว่าจะจัดตั้งรัฐบาลผสม ได้ที่นั่งรวมกัน 248 ที่นั่ง ในสภาผู้แทนราษฎรซึ่งมี 460 ที่นั่ง กลุ่มฝ่ายค้านที่ใหญ่ที่สุดคือ Civic Coalition ซึ่งนำโดยพรรค Civic Platform พรรคฝ่ายกลางของ Tusk ได้รับชัยชนะไป 157 ที่นั่ง หลังจากได้รับคะแนนเสียง 30.7% พันธมิตร Third Way ฝ่ายขวากลาง มาเป็นอันดับสามด้วย 65 ที่นั่งและคะแนนเสียง 14.4% ในขณะที่พันธมิตร New Left มาเป็นอันดับสี่ด้วย 26 ที่นั่งและคะแนนเสียง 8.6% [Polish Radio] รัฐสภาที่ได้รับการเลือกตั้งใหม่มีกำหนดพบกันครั้งแรกในวันที่ 13 พฤศจิกายน ด้าน Andrzej Duda ประธานาธิบดีที่เป็นมิตรกับพรรค PiS ถูกกล่าวหาว่าถ่วงเวลาในการแต่งตั้งนายกรัฐมนตรีคนใหม่ อย่างไรก็ดี นักวิจารณ์กล่าวว่าความล่าช้าจะทำให้พรรค PiS สามารถทำลายเอกสารที่อาจพิสูจน์ได้ว่าพรรค PiS มีความผิดทางอาญา ในระหว่างการสอบสวนที่คาดว่าจะเกิดขึ้นเกี่ยวกับพวกพ้องนิยมที่พรรค PiS ถูกกล่าวหาว่าในช่วงปีที่พรรคครองอำนาจ

(pk, transl. by vv, aa)

โปแลนด์: ศาลยุโรปกล่าวว่าการเปลี่ยนแปลงอายุเกษียณของผู้พิพากษาถือเป็นการละเมิดกฎหมาย

ศาลสิทธิมนุษยชนยุโรป (European Court of Human Rights: ECHR) ตัดสินว่ากฎหมายในโปแลนด์ซึ่งลดอายุเกษียณของผู้พิพากษา เป็นการละเมิดสิทธิของผู้พิพากษาและถือเป็นการแทรกแซงความเป็นอิสระของตุลาการโดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย คำตัดสินดังกล่าวเกิดขึ้นในช่วงเวลาของการเปลี่ยนแปลงทางการเมืองครั้งใหญ่ในโปแลนด์หลังการเลือกตั้งทั่วไป ซึ่งพรรคฝ่ายค้านที่ฝักใฝ่สหภาพยุโรปได้รับเสียงข้างมากในรัฐสภา ซึ่งมีแนวโน้มทำให้พวกเขาสามารถจัดตั้งรัฐบาลชุดต่อไปได้ อย่างไรก็ดี คำตัดสินของ ECHR ท้าทายการปฏิรูประบบตุลาการที่เป็นที่ถกเถียง ซึ่งนำเสนอโดยพรรคชาตินิยม Law and Justice (PiS) ซึ่งปกครองโปแลนด์มาเป็นเวลา 8 ปี และเผชิญกับคำวิพากษ์วิจารณ์จากสหภาพยุโรปในประเด็นต่าง ๆ รวมถึงความเป็นอิสระของตุลาการและสิทธิของ LGBT [ThePrint/Reuters] [The First News]

ภายใต้การเปลี่ยนแปลงที่ PiS นำเข้ามา การอนุญาตให้ผู้พิพากษาทำงานต่อเกินอายุเกษียณได้ นั่นคืออายุ 60 ปี สำหรับผู้พิพากษาหญิง และ 65 ปี สำหรับผู้พิพากษาชาย ขึ้นอยู่กับการอนุมัติของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมและสภาตุลาการแห่งชาติ (National Council of the Judiciary) ที่ทรงพลัง โดย ECHR พบว่าแนวทางปฏิบัตินี้เป็น “การแทรกแซงโดยพลการและผิดกฎหมายในขอบเขตของความเป็นอิสระของตุลาการ” [ECHR] ศาลยุโรปเน้นย้ำถึงความจำเป็นที่ผู้พิพากษาจะต้องได้รับการปกป้องจากการตัดสินตามอำเภอใจโดยฝ่ายนิติบัญญัติและฝ่ายบริหาร และแนะนำว่าการกำกับดูแลโดยฝ่ายตุลาการที่เป็นอิสระมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการรับรองการคุ้มครองดังกล่าว ECHR ยังตั้งข้อสังเกตด้วยว่าความแตกต่างของกฎหมายระหว่างอายุเกษียณของผู้พิพากษาหญิงและชายนั้น ฝ่าฝืนกฎของยุโรปในเรื่องการปฏิบัติที่เท่าเทียมกัน

จากผลการพิจารณาคดี โปแลนด์ได้รับคำสั่งให้จ่ายค่าเสียหายตั้งแต่ 20,000 ยูโรถึง 26,000 ยูโร ให้กับผู้ยื่นคำร้องทั้ง 4 คนในคดีนี้ ทั้งนี้ โปแลนด์กำลังเผชิญกับคดีที่ค้างอยู่หลายสิบคดีที่ ECHR ในเมืองสตราสบูร์ก ซึ่งเกี่ยวข้องกับการแต่งตั้งผู้พิพากษา ก่อนหน้านี้รัฐบาลชาตินิยม PiS ได้ยกเลิกคำตัดสินหลายข้อของสถาบันในยุโรปเกี่ยวกับเรื่องตุลาการ โดยอ้างว่าสิ่งเหล่านี้เป็นการแทรกแซงที่ผิดกฎหมายและมีแรงจูงใจทางการเมืองในกิจการระดับชาติของโปแลนด์

(fs/pk, transl. by aa)

โปแลนด์: คณะกรรมาธิการเวนิสเรียกร้องให้ยกเลิกกฎหมาย “อิทธิพลของรัสเซีย”

ผู้เชี่ยวชาญด้านกฎหมายจากหน่วยงานเฝ้าระวังด้านสิทธิของคณะกรรมาธิการเวนิสเมื่อวันที่ 10 ตุลาคม เรียกร้องให้โปแลนด์ “ยกเลิก (กฎหมาย) ทั้งหมด” ที่เสนอต่อคณะกรรมการที่ได้รับการสนับสนุนจากรัฐ เพื่อสอบสวนถึงอิทธิพลของรัสเซียต่อประชาชนที่ถูกกล่าวหาในส่วนของการทำงานทางการเมืองและการบริหาร คณะกรรมการดังกล่าวจัดตั้งขึ้นโดยกลุ่มชาตินิยมที่ปกครองโปแลนด์ และมีอำนาจในการห้ามมิให้บุคคลใดดำรงตำแหน่งหน้าที่สาธารณะและมีอำนาจในการตัดสินใจด้านการบริหารประจำปี เมื่อตรวจพบว่าได้รับอิทธิพลจากรัสเซีย

คณะกรรมาธิการเวนิส ซึ่งเป็นองค์กรที่ปรึกษาของสภายุโรป (Council of Europe) ซึ่งเป็นหน่วยงานเฝ้าระวังด้านสิทธิของยุโรป กล่าวว่าคณะกรรมาธิการโปแลนด์มีลักษณะคล้ายกับองค์กรทางการเมืองที่มีการกำกับดูแลเพียงเล็กน้อย และมีโอกาสที่จะถูกนำไปใช้ในทางที่ผิดทางการเมืองได้ คณะกรรมาธิการเวนิสกล่าวว่าการแก้ไขในภายหลังซึ่งจำกัดขอบเขตของกฎหมายโปแลนด์นั้นไม่เพียงพอ และแนะนำให้ยกเลิกกฎหมายเดิม [Council of Europe] อย่างไรก็ดี กลุ่มชาตินิยมที่ปกครองโปแลนด์ถูกโค่นล้มในการเลือกตั้งรัฐสภาเมื่อเดือนตุลาคม หลังจากอยู่ในอำนาจมานาน 8 ปี รัฐบาลผสมชุดใหม่ที่จะจัดตั้งขึ้นโดยพรรคฝ่ายค้านนั้น คาดว่าจะยกเลิกการเปลี่ยนแปลงทางกฎหมายจำนวนมาก ซึ่งส่งผลให้ฝ่ายบริหารที่กำลังจะหมดวาระในกรุงวอร์ซอถูกกล่าวหาว่าทำให้ประชาธิปไตยถดถอยลง

(psh/pk, transl. by aa)

สโลวาเกีย: การกลับมาสู่อำนาจของอดีตนายกรัฐมนตรีที่ฝักใฝ่รัสเซีย คุกคามเอกภาพของสหภาพยุโรปในยูเครน

Robert Fico ผู้นำประชานิยมสโลวาเกีย ซึ่งให้คำมั่นว่าจะถอนการสนับสนุนทางทหารของประเทศตนต่อยูเครนออก สาบานตนเข้ารับตำแหน่งนายกรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 25 ตุลาคม หลังชนะการเลือกตั้ง ทำให้เกิดความกังวลในสหภาพยุโรปเกี่ยวกับการเปลี่ยนผ่านที่เป็นไปได้ของรัฐบาลสโลวาเกีย จากพันธมิตรรัฐบาลยูเครนที่แข็งแกร่งไปสู่ผู้เห็นอกเห็นใจรัฐบาลรัสเซีย Fico ซึ่งปฏิเสธว่าฝักใฝ่รัสเซีย แต่สะท้อนการโฆษณาชวนเชื่อของรัฐบาลรัสเซีย โดยกล่าวโทษ “นาซีและฟาสซิสต์ยูเครน” ที่เป็นต้นตอของสงคราม ชนะการเลือกตั้งรัฐสภาในช่วงต้น เมื่อวันที่ 30 กันยายน หลังจากการรณรงค์อย่างหนักตามคำมั่นที่จะส่งเสริมการใช้จ่ายทางสังคมและ “ไม่ส่ง (กระสุน) แม้แต่รอบเดียว” ไปยังกรุงเคียฟ [BBC] [Europe Monthly October 2023]

การกลับมาของ Fico ได้ส่งสัญญาณเตือนในสหภาพยุโรปว่าเขาสามารถรวมตัวกับ Viktor Orban ผู้นำชาตินิยมและประชานิยมของฮังการี เพื่อกดดันความสามัคคีที่เปราะบางของพันธมิตรตะวันตกในการช่วยเหลือรัฐบาลยูเครนต่อต้านการรุกรานของรัสเซีย [AP News] [Guardian] [France 24] [BBC] ทั้งนี้ ผู้นำสโลวาเกียวัย 59 ปี ซึ่งเคยดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีมาแล้ว 3 ครั้ง ร่วมกับ Orban ในการพยายามขัดขวางอนุสัญญายุโรปที่มีแนวคิดเสรีนิยม ชายทั้งสองได้ออกมาพูดต่อต้านความช่วยเหลือทางการเงินและการทหารที่ต่อเนื่องของสหภาพยุโรปแก่รัฐบาลยูเครน ซึ่งส่วนใหญ่ต้องอาศัยการสนับสนุนอย่างเป็นเอกฉันท์จาก 27 ประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรป [FT] [Reuters] Fico กล่าวเมื่อวันที่ 26 ตุลาคมว่า “การหยุดปฏิบัติการทางทหารทันทีเป็นทางออกที่ดีที่สุดสำหรับยูเครน สหภาพยุโรปควรเปลี่ยนจากผู้จัดหาอาวุธมาเป็นผู้สร้างสันติ” [France 24] เขาเสริมว่ารัฐบาลสโลวาเกียจะไม่รับรองการคว่ำบาตรของสหภาพยุโรปต่อรัสเซีย หากไม่ได้รับการประเมินอย่างเต็มที่ว่าการคว่ำบาตรดังกล่าว จะส่งผลกระทบต่อสโลวาเกียอย่างไร [France 24] [Reuters]

สโลวาเกียมาก่อน

Fico ซึ่งโจมตีสหภาพยุโรปและรัฐบาลสหรัฐอเมริการะหว่างการหาเสียง ได้ให้คำมั่นที่จะกำหนดนโยบายต่างประเทศโดยไม่ขึ้นกับพันธมิตรสหภาพยุโรปและสหรัฐฯ นักประชานิยมคนแรกของประเทศยืนกรานว่าเขาต้องการรักษาสมาชิกภาพ NATO และสหภาพยุโรปของประเทศของเขา แต่ด้วย "ความเคารพอย่างเต็มที่" ต่ออธิปไตยและผลประโยชน์แห่งชาติของสโลวาเกีย [France 24] [AP News] [Reuters] Fico ซึ่งสะท้อนคำกล่าวอ้างของประธานาธิบดีรัสเซีย Vladimir Putin ว่ารัฐบาลยูเครนบริหารรัฐ "นาซี" กล่าวว่าเขาตั้งใจที่จะขัดขวางไม่ให้ยูเครนเข้าร่วม NATO ที่นำโดยสหรัฐฯ เขาเสริมว่าการดิ้นรนเพื่อการเจรจาสันติภาพเป็นวิธีเดียวที่จะหยุดการรุกรานยูเครนของรัสเซีย ซึ่งเป็นจุดยืนที่รัฐบาลยูเครนและพันธมิตรตะวันตกปฏิเสธ ซึ่งพวกเขาเคยกล่าวว่าการระงับความช่วยเหลือทางทหารจะยิ่งส่งเสริมการรุกรานของรัฐบาลรัสเซีย [CNBC] [Guardian] [Reuters]

Fico เป็นนักการเมืองผู้มีประสบการณ์ซึ่งคุ้นเคยกับความซับซ้อนของการเมืองในสหภาพยุโรปเป็นอย่างดี นักการทูตและนักวิเคราะห์กล่าวว่าเขาเป็นคนที่สมาทานแนวทางที่ปฏิบัติได้จริงเมื่อครั้งที่เขาเป็นหัวหน้ารัฐบาลสโลวาเกียตั้งแต่ปี 2006 ถึง 2010 และตั้งแต่ปี 2012 ถึง 2018 [Reuters] [Guardian] ผู้สังเกตการณ์บางคนแนะนำว่าเขาจะถอยห่างจากการทำให้บาดหมางกับกระแสหลักของสหภาพยุโรป และดำเนินการอย่างระมัดระวังในประเด็นต่าง ๆ เช่น การสนับสนุนรัฐบาลยูเครนของสหภาพยุโรป เนื่องจากสโลวาเกียต้องพึ่งพากองทุนเพื่อการพัฒนาของสหภาพยุโรปอย่างมหาศาล [Bloomberg] [FT] [The Economist] Milan Nič นักวิเคราะห์ชาวสโลวาเกีย ซึ่งเป็นนักวิจัยอาวุโสของสภาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศแห่งเยอรมนี (German Council on Foreign Relations) กล่าวว่า "เขา (Fico) พูดเรื่องบ้า ๆ เกี่ยวกับยูเครนในการหาเสียง แต่ผมคิดว่าเราจะได้เห็นรัฐบาลที่เน้นการดำเนินการภายในประเทศ เนื่องจากความนิยมในประเทศของ Fico อ่อนแอกว่า Viktor Orban ในฮังการีมาก และ Fico ไม่มีความทะเยอทะยานในระดับนานาชาติในระดับเดียวกันกับ Orban" [FT]

สิ่งสำคัญที่สุดลำดับแรกของรัฐบาลผสมที่นำโดย Fico คือการควบคุมการขาดดุลที่เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วของประเทศ และต่อสู้กับการอพยพย้ายถิ่นฐานอย่างผิดกฎหมายที่เพิ่มสูงขึ้น [Bloomberg] [France 24] [AP news] [Guardian] [Reuters] สโลวาเกียกำลังเผชิญกับการขาดดุลงบประมาณสูงสุดในยูโรโซนในปีนี้ที่ 6.85% ของผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ เนื่องจากการใช้จ่ายก่อนการเลือกตั้งที่สูงและการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ช้าลง [Bloomberg] [Reuters]

ข้อตกลงแนวร่วมกับพรรคขวาจัด

หลังจากชัยชนะในการเลือกตั้งของ Fico พรรค Smer ฝ่ายซ้ายของเขา ได้ลงนามข้อตกลงเมื่อวันที่ 16 ตุลาคมกับพรรค Hlas (Voice) ฝ่ายซ้ายกลาง และ Slovak National Party (SNS) ฝ่ายขวาจัด เพื่อสร้างแนวร่วมที่จะควบคุมที่นั่ง 79 ที่นั่งในรัฐสภา 150 ที่นั่ง [Politico] [FT] [Bloomberg] [Reuters] [BBC] [AP News] [The Economist] พรรค Smer ของ Fico รับผิดชอบกระทรวงยุติธรรม กระทรวงกลาโหม กระทรวงการต่างประเทศ และกระทรวงการคลัง ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของข้อตกลงแนวร่วม [Reuters] [AP News] [France 24] [Guardian] SNS พรรคชาตินิยม ซึ่งเป็นพรรคที่มีต้นกำเนิดจากนีโอนาซี เข้ามารับช่วงต่อผลงานด้านวัฒนธรรมและสิ่งแวดล้อม ด้าน Andrej Danko ผู้นำ

SNS ซึ่งเป็นที่รู้จักจากการแบ่งปันความคิดที่ฝักใฝ่รัสเซียของ Fico กล่าวเมื่อเดือนกรกฎาคมว่าดินแดนที่รัสเซียยึดครองบางแห่งไม่ใช่ “ประวัติศาสตร์ยูเครน” [BBC] [Europe Monthly August 2023] [The Economist] ขณะที่พรรคซ้ายกลาง Hlas ซึ่งแยกออกมาจาก Smer พรรคประชานิยมของ Fico บนเวทีที่สนับสนุนตะวันตกมากกว่า ได้รับการเสนอชื่อให้เป็นประธานรัฐสภา ทั้งนี้ นักวิเคราะห์แนะนำว่าพรรค Hlas อาจสามารถควบคุมนโยบายที่ต่างไปจากเดิมอย่างสิ้นเชิงโดยรัฐบาลใหม่ได้ [Guardian] [Reuters]

Peter Pellegrini หัวหน้าพรรค Hlas กล่าวว่าพรรคของเขาจะออกจากแนวร่วมของ Fico หากนโยบายต่างประเทศของสโลวาเกียไม่สอดคล้องกับการเป็นสมาชิกของ NATO และสหภาพยุโรปของสโลวาเกีย [BBC] [Bloomberg] [Reuters] ทั้งนี้ Pellegrini ปฏิเสธข้อเสนอเป็นนายกรัฐมนตรีในรัฐบาลผสมที่มีศักยภาพ ซึ่งนำโดยพรรคฝ่ายกลางที่สนับสนุนตะวันตก Progressive Slovakia (PS) ซึ่งเข้ามาเป็นอันดับสองในการเลือกตั้งหลังจากให้คำมั่นว่าจะให้ความช่วยเหลือทางทหารแก่ยูเครน [Reuters] [AP News] [Bne] [Politico] ทำให้พรรค Progressive Slovakia จะเป็นฝ่ายค้านด้วย 32 ที่นั่งในรัฐสภา อย่างไรก็ดี ประธานาธิบดี Zuzana Caputova เลื่อนการแต่งตั้งคณะรัฐมนตรีของ Fico ออกไป เนื่องจากเธอปฏิเสธที่จะยอมรับ Rudolf Huliak ผู้ได้รับการเสนอชื่อจาก SNS เป็นรัฐมนตรีสิ่งแวดล้อมคนใหม่ สำหรับ Huliak เป็นผู้ปฏิเสธการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งใช้วาจาโจมตีนักรณรงค์ด้านสิ่งแวดล้อม ต่อมาเขาถูกแทนที่โดย Tomas Taraba นักการเมืองขวาจัดซึ่งเป็นที่รู้จักในอดีตว่าเป็นสมาชิกพรรคนีโอนาซี LSNS [Guardian] [AP News][abc news] [Reuters]

ประธานาธิบดียุติแผนการช่วยเหลือยูเครน

เมื่อต้นเดือนตุลาคม ประธานาธิบดี Caputova ปฏิเสธแผนการจัดส่งความช่วยเหลือทางทหารที่มากขึ้นไปยังยูเครน ที่เสนอโดยรัฐบาลรักษาการที่ฝักใฝ่ฝ่ายตะวันตกของสโลวาเกีย สำนักงานของ Caputova ระบุในแถลงการณ์เมื่อวันที่ 5 ตุลาคมว่า รัฐบาลชั่วคราวของกลุ่มเทคโนแครตมีอำนาจจำกัด หลังจากที่ล้มเหลวในการรักษาคะแนนเสียงในการลงมติไว้วางใจในรัฐสภาเมื่อเดือนมิถุนายนที่ผ่านมา [Europe Monthly July 2023] [AP News] [Politico] [Bloomberg] สำนักประธานาธิบดีกล่าวว่า Caputova ไม่ได้เปลี่ยนจุดยืนของเธอเกี่ยวกับความสำคัญของยุทโธปกรณ์ทางทหารสำหรับยูเครน แต่การอนุมัติแผนการช่วยเหลือดังกล่าวโดยรัฐบาลที่กำลังจะหมดวาระจะ “สร้างแบบอย่างที่มีความเสี่ยงสำหรับการเปลี่ยนแปลงอำนาจ” หลังการเลือกตั้งสโลวาเกียในอนาคต

รัฐบาลชั่วคราว ซึ่งจัดตั้งขึ้นเพื่อสร้างเสถียรภาพของประเทศก่อนการเลือกตั้งรัฐสภาในช่วงต้นเดือนกันยายน ได้วางแผนที่จะส่งกระสุนเพิ่มเติมให้กับรัฐบาลยูเครน และช่วยฝึกทหารยูเครนในการกำจัดทุ่นระเบิด แม้ว่า Fico ให้คำมั่นว่าจะยุติความช่วยเหลือทางทหารแก่รัฐบาลยูเครน แต่รัฐบาลผสมชุดใหม่ของเขาก็คาดว่าจะยังคงให้การสนับสนุนความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและการฟื้นฟูหลังสงครามในยูเครนอยู่ดี

(yl/pk, transl. by aa)

สวีเดน: การโจมตีด้วยระเบิดเป็นประวัติการณ์ ท่ามกลางความรุนแรงของกลุ่มอาชญากรที่เพิ่มขึ้น

สวีเดนพบเห็นเหตุโจมตีที่เกี่ยวข้องกับระเบิด 139 ครั้งในปีนี้ ณ วันที่ 23 ตุลาคม ซึ่งมากกว่าปีก่อนหน้าที่มีการบันทึกไว้ ในปี 2019 ถึง 6 ครั้ง [The Local] และตำรวจยังคงนับจำนวนการโจมตีด้วยระเบิดนับตั้งแต่ปี 2018 ทั้งนี้ สวีเดนมีอัตราอาชญากรรมสูงที่สุดในยุโรปเหนือ โดยเฉพาะอย่างยิ่งประสบปัญหาความรุนแรงจากกลุ่มอาชญากรและอาชญากรรมที่เกี่ยวข้องกับแก๊งอื่น ๆ เช่น การฉ้อโกง การค้าอาวุธ และการค้ายาเสพติด รายงานของ NGO Global Initiative (GI) ให้คะแนนสวีเดน 4.7 จาก 10 คะแนนสำหรับดัชนีอาชญากรรมองค์กร (Organized Crime Index) ซึ่งสูงที่สุดในบรรดา 8 ประเทศในยุโรปเหนือ [European Conservative] ตำรวจท้องถิ่นเชื่อมโยงความรุนแรงที่เพิ่มสูงขึ้นกับหัวหน้าแก๊งที่รู้จักกันในชื่อ Kurdish Fox ชื่อจริงคือ Rawa Majid พร้อมด้วยคู่แข่งของเขา Majid ได้รับสัญชาติตุรกี และรัฐบาลในอังการาไม่เต็มใจที่จะส่งผู้ร้ายข้ามแดนไปยังสวีเดน [European Conservative]

นายกรัฐมนตรีสวีเดน Ulf Kristersson ให้คำมั่นกับสาธารณชนว่ากลุ่มอาชญากรจะถูกติดตามและดำเนินคดี เขากล่าวว่า “หากพวกเขาเป็นพลเมืองสวีเดน พวกเขาจะถูกขังคุกเป็นเวลานาน และหากพวกเขาเป็นชาวต่างชาติ พวกเขาก็จะ... ถูกขับไล่” [The New European] ทั้งนี้ หลังเหตุระเบิดเมื่อปลายเดือนกันยายนซึ่งคร่าชีวิตหญิงสาวคนหนึ่งและทำลายบ้าน 5 หลัง Kristersson กล่าวในการปรากฏตัวทางโทรทัศน์ว่าสาเหตุของความรุนแรงคือ “การบูรณาการไม่สำเร็จ” [DW]

(jb/pk, transl. by aa)

สวีเดน: กรุงสตอกโฮล์มจะห้ามรถยนต์เบนซินและดีเซลเข้าสู่ใจกลางเมือง ซึ่งจะเป็นเมืองหลวงแรกของยุโรปที่ดำเนินการ

เจ้าหน้าที่ได้ประกาศว่ากรุงสตอกโฮล์มจะสั่งห้ามรถยนต์ที่ใช้น้ำมันเบนซินและดีเซลจากบางส่วนของเมืองโดยเริ่มในปี 2025 ซึ่งจะเป็นครั้งแรกสำหรับเมืองหลวงของยุโรป โครงการนี้จะส่งผลกระทบต่อเขต 20 บล็อก (20-block zone) โดยมีเป้าหมายเพื่อปรับปรุงคุณภาพอากาศและลดเสียงรบกวนจากการจราจร [Euronews] [Reuters] Lars Stromgren รองนายกเทศมนตรีด้านการขนส่งของเมืองหลวงสวีเดน กล่าวว่า “ทุกวันนี้ อากาศในกรุงสตอกโฮล์มทำให้เด็กทารกมีอาการปอด และผู้สูงอายุเสียชีวิตก่อนเวลาอันควร” Stromgren ซึ่งเป็นสมาชิกของ Greens ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของแนวร่วมฝ่ายซ้ายที่ปกครองสภาเทศบาลเมืองสตอกโฮล์ม กล่าวเสริมว่า “เราจำเป็นต้องกำจัดก๊าซไอเสียที่เป็นอันตรายจากรถยนต์เบนซินและดีเซล นั่นเป็นเหตุผลที่เราแนะนำเขตมลพิษต่ำที่ทะเยอทะยานที่สุดจนถึงปัจจุบัน” [The Guardian]

อย่างไรก็ตาม ความเคลื่อนไหวดังกล่าวได้รับการวิพากษ์วิจารณ์จากพรรคฝ่ายค้าน Christian Democrat พรรคฝ่ายขวากลาง ซึ่งกล่าวว่าแผนดังกล่าวอาจส่งผลกระทบต่อธุรกิจต่าง ๆ [AP

News] ข้อยกเว้นสำหรับการห้ามนั้น จะนำไปใช้กับรถพยาบาล รถตำรวจ และยานพาหนะที่ขนส่งบุคคลที่มีความพิการที่มีเอกสาร [New York Times]

(km/pk, transl. by aa)

Contributors and editorial team:

Abigail Obina (ao), Aimee Rae (ar), Aiste Petrosuite (ap), Anastasiia Dovbysh (ad), Caleb Klubben (cqk), Eanna Mackey (em), Eric Kliszcz (ek), Frederik Schnell (fs), Geoffroy de Blegiers (gdb), Giulia Taraborrelli (gt), Glen Carey (gc), Henning Glaser (hg), Iva Fehr (if), Jack Waters (jw), Jeroen Bos (jb), Katherine Mansfield (km), Konstantinos Giavasis (kg), Lara Cin (lc), Marcus Donaldson (md), Maria Diatlova (mrd), Maria Rusu (mr), Nicoletta Conforti (nc), Peter Kononczuk (pk), Philipp Schüßler (psh), Quentin Vidberg (qv), Rebecca Deasy-Millar (rdm), Rex Wempen (rw), Rohini Singh (rs), Simona Štibraná (ss), Simone Lobo (sl), Stephanie Wild (sw), Valeria Tabelli (vt), Venus Phuangkom, Warren O'Broin (wb), Yi-Ting Lo (yl), Yuji Natsuma (yn)

Translators:

Aekpaween Anuson (aa), Natthanicha Lephilibert (nl), Pattariya Hansawong (ph), Tomwit Jarnson (tj), Vachiravan Vanlaeiad (vv)

เราจะขอบคุณมากสำหรับความคิดเห็นของคุณ! โปรดส่งความคิดเห็นใดๆ ที่คุณมีเกี่ยวกับจดหมายข่าวนี้ไปที่ : info@cpg-online.de

นอกจากนี้ อย่าลืมกด Like CPG บน Facebook และเยี่ยมชม เว็บไซต์ ของเราสำหรับการอัปเดตข้อมูลข่าวสารอื่นๆ

German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance - CPG
Room 207, Faculty of Law, Thammasat University, 2 Prachan Road, Bangkok 10200, Thailand

www.cpg-online.de
www.facebook.com/cpgtu

Preferences | Unsubscribe